

Beglaubigte
Abschrift

SOKA-BAU

Service-Versorgung für die Bauwirtschaft

Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft
Zusatzversorgungskasse des Baugewerbes AG

SOKA-BAU, 65179 Wiesbaden

Hecker Bau GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Postanschrift: 65179 Wiesbaden
Telefon: 0800 1200 111 (kostenfrei)
Telefax: 0800 1200 333 (kostenfrei)
E-Mail: arbeitgeber@soka-bau.de
Ansprechpartner: Kundenservice

Unser Zeichen: 410 574 05
(Bitte immer angeben)

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom:
Datum: 23. Juni 2020

SOKA-BAU-Bescheinigung

Sehr geehrte Damen und Herren,
gerne bestätigen wir, dass die Firma

Hecker Bau GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

an den Sozialkassenverfahren der Bauwirtschaft teilnimmt. Die Sozialkassenbeiträge und die Winterbeschäftigungs-Umlage sind bis heute ordnungsgemäß gezahlt.

Bitte beachten Sie:

Diese Bescheinigung führt nicht zu einer Haftungsbefreiung von der Bürgenhaftung nach § 14 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AEntG).

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Kundenservice-Team

SOKA-BAU
Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft
Zusatzversorgungskasse des Baugewerbes AG

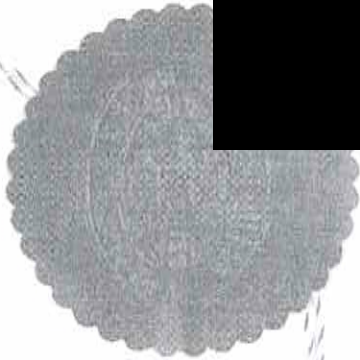
... rift gültig.



NOTARE AN DEN ALTESTEN

Hiermit beglaubige
Abschrift mit dem

ten



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

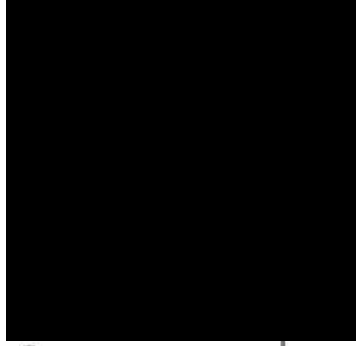
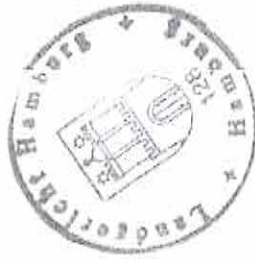
5. in Hamburg

6. am 25. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 EJ/ 2483/2020

9. Siegel/Stempel



(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorais

[Logotipas]

SOKA-BAU

Service+Vorsorge für die Bauwirtschaft
(Statybų sektoriaus aptarnavimas ir aprūpinimas)
Statybų sektoriaus atostogų ir darbo užmokesčio kompensavimo fondas.
Akcinė bendrovė „Statybų pramonės papildomo rūpybos fondas“

SOKA-BAU, 65179 Wiesbaden

Hecker Bau GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Pašto dėžutės adresas: 65179 Wiesbaden

Telefonas (nemokamas): 0800 1200 111

Telefaksas (nemokamas): 0800 1200 333

El. paštas: arbeitgeber@soka-bau.de

Skyrius: Klientų aptarnavimo centras

Mūsų nuoroda: 410 574 05
(prašome visada nurodyti)

Jūsų nuoroda:

Jūsų pranešimo data:

Data: 2020 m. birželio mėn. 23 d.

„SOKA-BAU“ pažyma

Gerb. ponios ir ponai,

mielai patvirtiname, kad įmonė

Hecker Bau GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

yra statybų sektoriaus socialinio draudimo fondų sistemos narė. Iki šiol mokėtinos socialinio draudimo fondo ir žiemos užimtumo persikirstymo įmokos yra tinkamai sumokėtos.

Prašome atkreipti dėmesį, kad:

ši pažyma neatleidžia laiduotojo nuo atsakomybės pagal Komandiruotų užsienio darbuotojų normatyvinių darbo sąlygų įstatymo (AentG) 14 skyrių

Pagarbiai

Jūsų Klientų aptarnavimo skyrius

„SOKA-BAU“

Statybų sektoriaus atostogų ir darbo užmokesčio kompensavimo fondas.
Akcinės bendrovės „Statybų pramonės papildomos rūpybos fondas“

Šis raštas suformuotas automatinėmis priemonėmis ir galioja be parašo.

PS: SOKA-Bau pažyma galioja juodai balta versija

[parašas]

[„SOKA-BAU“ logotipas ir antspaudas: Statybų sektoriaus atostogų ir darbo užmokesčio kompensavimo fondas Akcinė bendrovė „Statybų pramonės papildomos rūpybos fondas“, Wettinerstraße 7, 65189 Wiesbaden]

Pašto dėžutės adresas
65179 Wiesbaden

Valdyba:
Gregor Aschoff
Manfred Purps

Valdytojų tarybos pirmininkai
(Statybų sektoriaus atostogų pinigų ir darbo užmokesčio kompensavimo fondas):
Uwe Nostitz, 1-asis pirmininkas
Robert Feiger, 2-asis pirmininkas

Siebtųjų tarybos pirmininkai (Statybų pramonės papildomos rūpybos fondas):
Dietmar Schäfers (Pirmininkas)
Julia Fehrerhoff-Beeke (Pirmininko pavaduotoja)

Buveinės adresas:
Wettinerstraße 7
65189 Wiesbaden

www.soka-bau.de

Registru tvarkantis teismas (Statybų sektoriaus atostogų pinigų ir darbo užmokesčio kompensavimo fondas):
Wiesbaden'o apylinkės teismas

Registru tvarkantis teismas (Statybų pramonės papildomos rūpybos fondas):
Wiesbaden'o apylinkės teismas
HRB 23322 (Komerčių registras B 23322)

Notarų biuras
An den Alsterarkaden

Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 23 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:

*Apygardos teismas, 128
Hamburgas*

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika
- Šį valstybinį dokumentą
2. pasirašė **Dr. Matthias Kleiser**
3. einantis **Notaro** pareigas
4. užantspauduota **notaro Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

5. Hamburge
6. 2020 m. birželio mėn. 25 d.
7. Apygardos teismo prezidentas
8. Nr. **9101 E/I 2483/2020**
9. Antspaudas
10. Parašas
- Antspaudas*
- /Parašas/ Gavioli, Teismo tarnautojas*

Antspaudas:

*Apygardos teismas, 128
Hamburgas*

2020 m. liepos 22 d.
Dokumentą išvertė UAB „T
Vertimas teisingas ir visiškai
Vertėjo parašas



BG BAU, 30141 Hannover

Hecker Bau GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom:
Unser Zeichen: MM 10.908.498.229-01
(bitte stets angeben)
Ihr Ansprechpartner:
Telefon:
Fax:
E-Mail:
Datum:

Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung
– nur gültig mit Originalunterschrift, -dienstsiegel und -namensstempel –

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir bescheinigen Ihnen hiermit, dass Sie Mitglied unserer Berufsgenossenschaft sind und Ihre fälligen
Zahlungsverpflichtungen zur gesetzlichen Unfallversicherung erfüllt haben.

Folgende Unternehmensteile sind hier erfasst:

Unternehmensteile	Arbeitsentgelte der aktuellen Vorschüsse EUR
Wasserbauarbeiten	3.019.010,00
Büroteil des Unternehmens	571.226,00

Diese Bescheinigung ist bis zum **15.12.2020** gültig.

Der Auftraggeber haftet grundsätzlich aus dem Auftragsverhältnis zum Auftragnehmer für dessen nicht
gezahlte UV-Beiträge (§ 150 Abs. 3 Sozialgesetzbuch – SGB – VII).
Unbedenklichkeitsbescheinigungen der BG BAU befreien nur dann von einer Inanspruchnahme, wenn

1. die Gültigkeitszeiträume der Bescheinigungen den Zeitpunkt der Auftragsvergabe sowie den
gesamten Bauzeitraum erfassen und
2. das Verhältnis der obigen Arbeitsentgelte zu der Anzahl der auf der Baustelle eingesetzten
Beschäftigten plausibel ist und
3. der Auftragnehmer mit den obigen Unternehmensteilen die übernommenen Arbeiten ausführen
kann.

Beim Vorliegen von Arbeitnehmerüberlassung ist diese Bescheinigung in keinem Fall vor einer
AÜG).

8124



Körperschaft des öffentlichen Rechts
IK 120390887
USt-ID DE 24 119 46 19
Betriebsnummer 14066582

Hausanschrift
30141 Hannover
E-Mail: info-nord@bgbau.de
Internet: www.bgbau.de

Hausanschrift
Holstenwall 8-9
20355 Hamburg
Tel.: 040 35000-0
Fax: 040 668668-22400

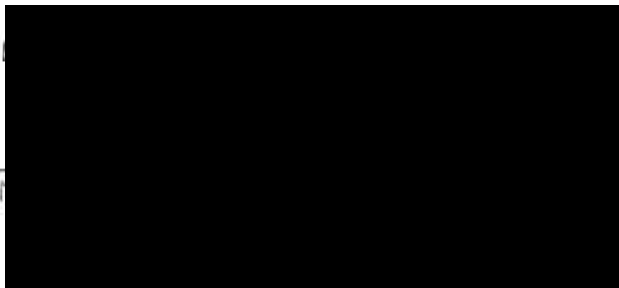
Bankverbindung
Norddeutsche Landesbank Hannover
IBAN DE80 2505 0000 0101 3589 01
BIC NOLADE2HXXX

M1347 v0012



NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaube ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten
Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

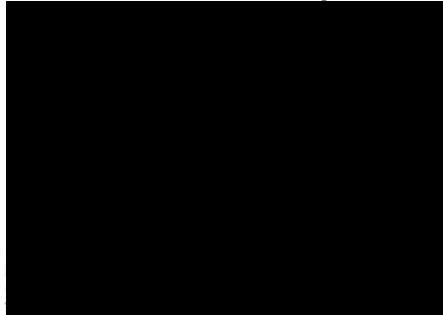
5. in Hamburg

6. am 22. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 EI/ 2199/2020

9. Siegel/Stempel



[Logotipas]

BG BAU
Berufsgenossenschaft
der Bauwirtschaft
Statybos sektoriaus asociacija, atsakinga už
privalomąjį draudimą nuo nelaimingų
atsitikimų
Šiaurės regionas

BG BAU, 30141 Hannover

Jūsų nuoroda:

Jūsų pranešimo data

Hecker Bau GmbH & Co.KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Faksas: 0800 6686688-22100

El. paštas: mbn@bgbau.de

Data: 2020-06-15

Kompetentingos institucijos pažyma apie nepriekaištingumą

- galioja tik su originaliu parašu, tarnybiniu antspaudu ir vardiniu spaudu -

Gerb. ponios ir ponai,

šiuo raštu patvirtiname, kad Jūs esate mūsų profesinės asociacijos narys ir kad įvykdėte įstatymu numatyto draudimo nuo nelaimingų atsitikimų prievole.

Draudimas apima šiuos įmonės padalinius:

Įmonės padaliniai	Būsimų darbo užmokesčių įvertinimas esamų pagrindu, EUR
Hidrotechninių objektų statybos darbai.	3 019 010,00
Įmonės biuras	571 226,00

Ši pažyma galioja iki 2020-12-15.

Sutartinių santykių su rangovu pagrindu užsakovas iš principo atsako už rangovo nesumokėtas draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įmokas (Socialinio kodekso 150 straipsnio 3 dalis - SGB (Vokietijos socialinis kodeksas) - VII).

„BG BAU“ pažymos apie nepriekaištingumą atleidžia užsakovą nuo šios atsakomybės tik, jei:

- pažymų galiojimo laikotarpiai apima užsakymo pateikimo momentą bei visą statybos darbų laikotarpį ir
- pirmiau nurodytų darbo užmokesčių ir statybvietėje dirbančių darbuotojų skaičiaus santykis yra pagrįstas, ir
- rangovas apsiimtus darbus gali atlikti panaudodamas aukščiau nurodytus įmonės padalinius.

Darbuotojų perleidimo atveju ši pažyma jokių būdu neapsaugo nuo galimos atsakomybės už įmokas. (Vokietijos socialinio įskodekso (SGB) VII tomo 150 straipsnio 3 dalis, Įstatymo, reglamentuojančio darbuotojų perleidimą kitam darbdaviui (AÜG), 9 ir 10 straipsniai).

Pagarbiai

[parašas]

[Apskritasis herbinis antspaudas: Statybos sektoriaus asociacija, atsakinga už privalomąjį draudimą nuo nelaimingų atsitikimų, 10]

8124
[brūkšni
nis
kodas]

Įstatyminis draudėjas nuo nelaimingų
atsitikimų
Višosios teisės institucija
IK 120390887
PVM mokėtojo kodas DE241194619
Įmonės numeris 14066582

Pašto dėžutės adresas
30141 Hannover
El. paštas: info-nord@bgbau.de
Interneto svetainė: www.bgbau.de

Buveinės adresas
Holstenwall 8-9
20355 Hamburg
Tel.: 040 35000-0
Faks.: 0800 6686688-22400

Banko duomenys
Norddeutsche Landesbank Hannover
IBAN DE80 2503 0000 0101 3589 01
BIC NOLADE21HXXX

Notarų biuras
An den Alsterarkaden

Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 18 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika
- Šį valstybinį dokumentą
2. pasirašė **Dr. Matthias Kleiser**
3. einantis **Notaro** pareigas
4. užantspauduota **notaro Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

5. Hamburge
 6. 2020 m. birželio mėn. 22 d.
 7. Apygardos teismo prezidentas
 8. Nr. **9101 E/I 2399/2020**
 9. Antspaudas
 10. Parašas
- Antspaudas* */Parašas/ Gavioli, Teismo tarnautojas*

Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas

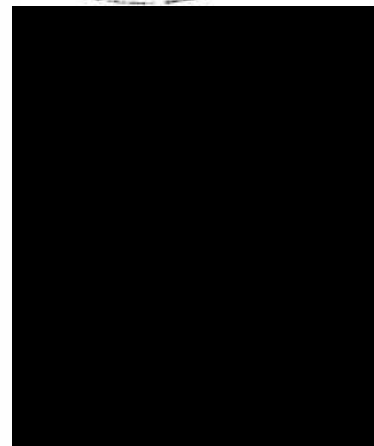
2020 m. liepos mėn. 22 d.
Dokumentą išvertė UAB „TRANSLITTERA“
Vertimas teisingas ir visiškai atitinka pateiktą
Vertėjo parašas

M. Mažvydas

Tel.: +370 46 259 259, faksas: +370 46 21 91 75, el. paštas: info@translittera.lt

www.translittera.lt





Ungläubigste
Abschrift



Techniker Krankenkasse, 20901 Hamburg

Vertraulich/Personalabteilung
Hecker Bau GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Mitglieds

Tel. 040

Ge

16. Juni 2020

Unbedenklichkeitsbescheinigung
Betriebsnummer: 25658708

 F+Z			
23. Juni 2020			
GE	FL	SK	MK
KOA		KOT	

Guten Tag,

gern bestätigen wir Ihnen, dass auf Ihrem Beitragskonto derzeit keine Beitragsrückstände bestehen und am 9. Juni 2020 auch keine Beitragsrückstände bestanden haben.

Sie haben die Beiträge zur Sozialversicherung ordnungsgemäß gezahlt.

Anzahl der aktuell gemeldeten Beschäftigten: 6

Falls Sie Fragen haben, sind wir gern für Sie da.

0704953781 - 00000000000000

KA130000



502414604692

Techniker Krankenkasse, 20901 Hamburg, Fax 040 - 460 65 10 19
Telefonservice: Mo. - Do. 8 - 18 Uhr, Fr. 8 - 16 Uhr | firmenkunden.tk.de

Vorstand: Dr. Jens Baas (Vorsitzender), Thomas Ballast (stellv. Vorsitzender), Karen Walkenhorst
Vorsitzende des Verwaltungsrats: Dominik Kruchen, Dieter F. Märtens

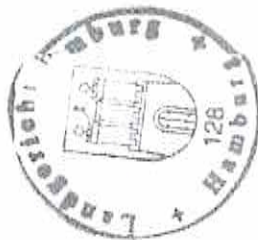


NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaube ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten
Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.



9



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

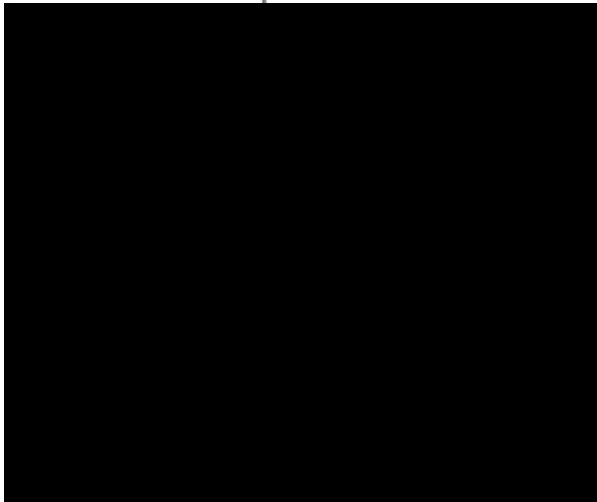
5. in Hamburg

6. am 25. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 91

9. Siegel/Stempel



(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorašas

[Ligonių kasų „Techniker Krankenkasse“ laiptelis]

Techniker Krankenkasse, 20901 Hamburg

Konfidencialu/ Personalo skyriui
Hecker Bau GmbH & Co.KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Dokumento gavimą
patvirtinantis antspaudas:

Įmonė „F+Z“
2020 m. birželio mėn. 23 d.
Skyriai: GF, TL, PK, MK, KOA, KST

Narys

T

L5640254730

2020 m. birželio mėn. 16 d.

Pažyma apie nepriekaištingai sumokėtas įmokas

Įmonės numeris: 25658708

Laba diena,

mes mielai patvirtiname, kad Jūsų įmokų sąskaitoje šiuo metu jokių įsiskolinimų nėra ir 2020 m. birželio mėn. 9 d. jokių įsiskolinimų nebuvo.

Jūsų socialinio draudimo įmokos yra tinkamai sumokėtos.

Šiuo metu registruotų darbuotojų skaičius: 6

Jei turite klausimų, prašome kreiptis.
Pagarbiai

Antspaudas: „Techniker Krankenkasse“,
Narystės ir įmokų centras

502414604692 (brūkšninis kodas) 0704953781-0000000000000000
KA130000

Techniker Krankenkasse, 20901 Hamburgas. Faks.: 040 - 460 66 10 19
Paslaugos telefonu: I-IV: 8-18 val., V: 8-16 Uhr | firmenkunden@tk.de

Valdyba: Dr. Jens Baas (pirmininkas), Thomas Ballast (pirmininko pavaduotojas), Karen Walkenhorst
Valdytojų tarybos pirmininkai: Dominik Kruehen, Dieter F. Martens

Notarų biuras
An den Alsterarkaden

Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 23 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika
- Šį valstybinį dokumentą
2. pasirašė **Dr. Matthias Kleiser**
3. einantis **Notaro** pareigas
4. užantspauduota **notaro Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

5. Hamburge
6. 2020 m. birželio mėn. 25 d.
7. Apygardos teismo prezidentas
8. Nr. **9101 E/I 2483/2020**
9. Antspaudas
10. Parašas
- /Parašas/ Gavioli, Teismo tarnautojas*

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas

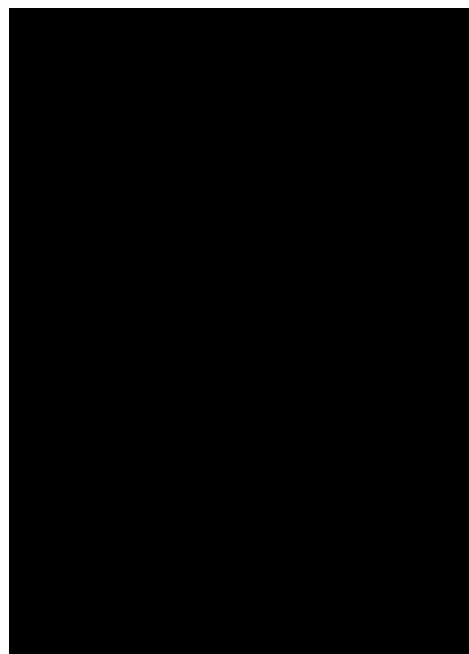
2020 m. liepos 23 d.

Dokumentą išvertė UAB „TRANS

Vertimas teisingas ir visiškai atitinka

Vertėjo parašas.....

M. M
Tel.: +370 46



BARMER

Benutzte
Abschnitt

BARMER · 42230 Wuppertal

Hecker Bau GmbH & Co. KG
Personalbereich
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Bitte angeben:

Unser Zeichen

25658708

Datum

09.08.2020

Unbedenklichkeitsbescheinigung

Sehr geehrte Damen und Herren,

gern bestätigen wir Ihnen, dass bislang die Beiträge ordnungsgemäß entrichtet worden sind.
Beitragsrückstände bestehen derzeit nicht.

Anzahl der aktuell gemeldeten Arbeitnehmer: 7

Bei Arbeitnehmerüberlassung im Rahmen des Arbeitnehmerüberlassungs-Gesetzes befreit diese
Bescheinigung den Entleiher nicht von der Haftung für die Beitragsentrichtung.

Diese Bescheinigung gilt, soweit sie nicht vorher widerrufen wird, für die Dauer von 3 Monaten.

Falls Sie Fragen haben, rufen Sie uns einfach an. Wir beraten Sie gern.

Postanschrift
BARMER
42230 Wuppertal

Alles Wichtige online erledigen:
Der persönliche Mitgliederbereich
www.barmer.de/meine-barmer

24 Stunden - 7 Tage:
Tel 0800 333 10 10 *)
service@barmer.de

Bankverbindung

IBAN: DE29 2505 0550 1235 1210 50 BIC: HASPD333XXX (Hamburger Sparkasse) Weitere Bankkonten: www.barmer.de/baiko
*) Anrufe aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz sind kostenfrei

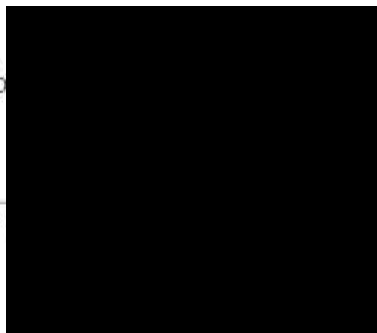


NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaube ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten
Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.

Hamb

Notar



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

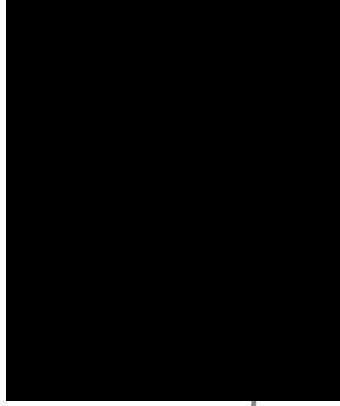
5. in Hamburg

6. am 22. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 E/I 2399/2020

9. Siegel/Stempel



(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorašas

[Ligoninių kasų „BARMER“ logotipas]

BARMER, 42230 Wuppertal

Esu Jūsų tiesioginis kontaktinis

Hecker Bau GmbH & Co.KG
Personalo skyrius
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Faks.: 0800 333 00 91 *)
sabine.kahle@barmer.de

Prašome nurodyti:
Mūsų nuoroda: 25658708
Data: 2020-06-09

Pažyma apie nepriekaištingai sumokėtas įmokas

Gerb. ponios ir ponai,

mielai patvirtiname, kad lig šiol Jūsų įmokos yra tinkamai sumokėtos. Įmokų įsiskolinimų šiuo metu nėra.

Šiuo metu registruotų darbuotojų skaičius: 7

Esant personalo nuomai pagal Samdomų darbuotojų perleidimo reguliavimo įstatymą ši pažyma neatleidžia laikinojo darbo sąlygomis dirbančių darbuotojų naudotojo nuo atsakomybės už įmokų mokėjimą.

Jei nėra atšaukiama anksčiau, ši pažyma galioja 3 mėnesius.

Jei turite klausimų, tiesiog paskambinkite mums. Mielai suteiksime konsultaciją.

Pagarbiai

[Parašas]

[Vardinis spaudas: Sabine Kahler]

BARMER

Pašto dėžutės adresas
BARMER
42230 Wuppertal

Viską, kas svarbu, atlikite
internetu:
Asmeninė narių sritis
www.barmer.de/meine-barmer

24 val.–7 dienas:
Tel : 0800 333 10 10 *)
service@barmer.de

Banko duomenys IBAN: DE29 2005 0550 1235 1218 50 BIC: HASPDEHH (Haspa). Kitos banko sąskaitos: www.barmer.de/bako

*) Skambučiai iš Vokietijos fiksuoto ir mobiliojo ryšio tinklų yra nemokami

[Redacted]
Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 18 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras D [Redacted]

Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika
- Šį valstybinį dokumentą
2. pasirašė **Dr. Matthias Kleiser**
3. einantis **Notaro** pareigas
4. užantspauduota **notaro Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

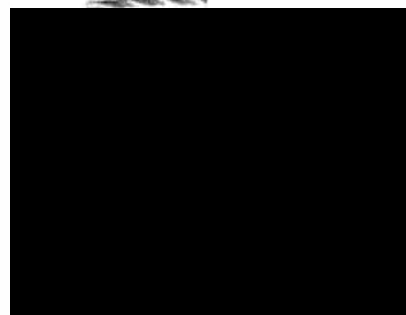
5. Hamburge
 6. 2020 m. birželio mėn. 22 d.
 7. Apygardos teismo prezidentas
 8. Nr. 9101 E/I 2399/2020
 9. Antspaudas
 10. Parašas
- /Parašas/ Gavioli, Teismo tarnautojas*

Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas

2020 m. liepos 23 d.
Dokumentą išvertė UAB „TRANSLITTERA“
Vertimas teisingas ir visiškai atitinka pateiktą originalą
Vertėjo parašas.....

M. Mažvydo al. 3
Tel.: +370 46 253 253, faksas: +370 46 253 254

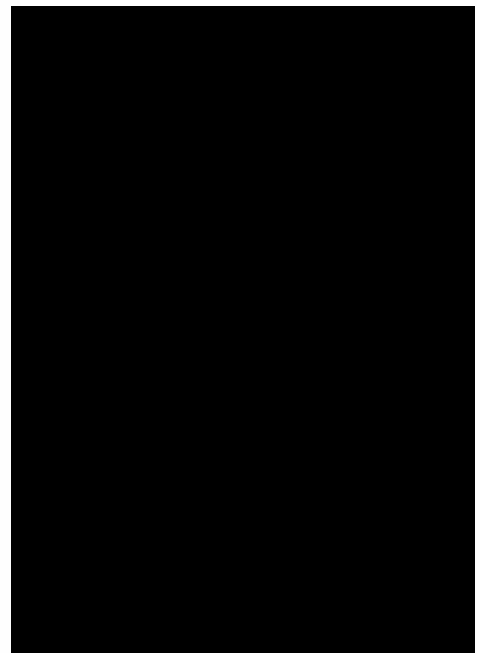






AOK Niedersachsen · 30142 Hannover

Hecker Bau GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten



Unbedenklichkeitsbescheinigung für die Beteiligung an öffentlichen Aufträgen

Was die zu entrichtenden Sozialversicherungsbeiträge betrifft, bestehen keine Bedenken, dem im Anschriftenfeld genannten Arbeitgeber öffentliche Aufträge zu erteilen.

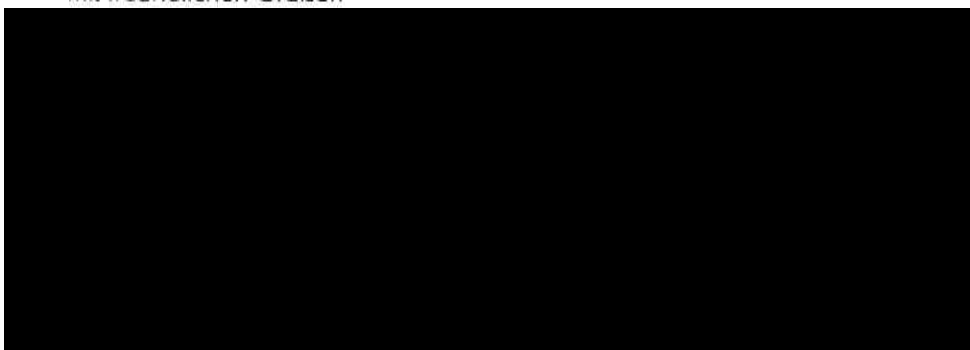
Diese Bescheinigung gilt unter der Bedingung des jederzeitigen Widerrufs bis zum

31.08.2020

Sie bestätigt nicht die Vollständigkeit und Richtigkeit der Personalabrechnungsunterlagen.

Zurzeit sind bei der AOK Niedersachsen Arbeitnehmer gemeldet.

Mit freundlichen Grüßen



YNO_2924-S-n03446

IBAN DE40 2508 0000 0000 0485 00
BIC GENO DE 3303

Telefon: 102 114 819
E-Mail: www.aok.de



NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaubige ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten
Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.

H

N



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

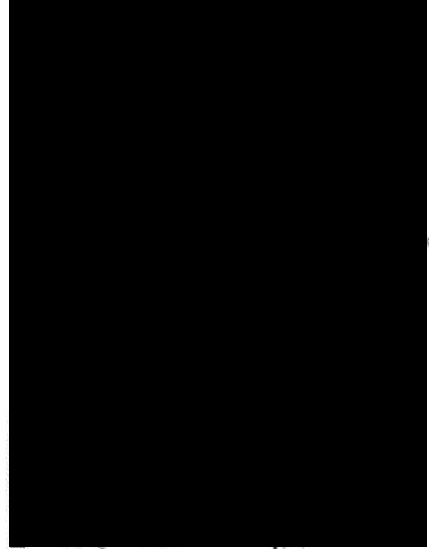
5. in Hamburg

6. am 22 Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101

9. Siegel/Stempel



Ligonių kasų „AOK“ lo

AOK Žemutinė Saksonija (Niedersachsen), 30142 Hannover

Hecker Bau GmbH&Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

**Pažyma apie nepriekaištingai sumokėtas įmokas
dalyvavimui valstybiniuose užsakymuose**

Mokėtinų socialinio draudimo įmokų prasme nekyla jokių abejonių dėl viešųjų sutarčių sudarymo su darbdaviu, nurodytu adresu lauke.

Šis pažymėjimas galioja iki

2020-08-31

su sąlyga, kad jis gali būti atšauktas bet kuriuo metu.

Šis pažymėjimas nepatvirtina personalo darbo užmokesčio dokumentų išsamumo ir tikslumo.

Šiuo metu darbuotojai yra užregistruoti AOK Niedersachsen (Žemutinės Saksonijos Teritorinėje ligonių kasoje).

Su draugiškais linkėjimais

[Redacted]
Šiuo as patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 18 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas

APOSTILÉ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika

Šį valstybinį dokumentą

2. pasirašė **Dr. Matthias Kleiser**

3. einantis **Notaro** pareigas

4. užantspauduota **notaro Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

5. Hamburge 6. 2020 m. birželio mėn. 22 d.

7. Apygardos teismo prezidentas

8. Nr. **9101 E/I 2399/2020**

9. Antspaudas

10. Parašas

/Parašas/ Gavioli, Teismo tarnautojas

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas

2020 m. liepos mėn. 27 d.
Dokumentą išvertė UAB „TRAN
Vertimas teisingas ir visiškai atit
Vertėjo parašas.....

M. Ma
Tel.: +370 46





B
Abschrift

Finanzamt
Lübbecke



Finanzverwaltung NRW Postfach 1244 - 33292 Lübbecke

Hecker Bau
GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Steuernummer/Aktenzeichen
331/5862/0311 VBZ 6

Datum
09.06.2020

Bescheinigung in Steuersachen
Certificate in Tax Matters

Nur gültig im Original, ohne Streichungen, mit Unterschrift und Dienstsiegel oder als beglaubigte Fotokopie
Only valid as an original, without deletions, incl. signature and official seal or as a certified copy

A. Angaben zur Person/Personal data

Name, Wohnort, Firmensitz, Straße, Hausnummer/name, residence, registered office, address	
Hecker Bau GmbH & Co. KG, 26209 Hatten, Hatter Landstr. 27	
Steuernummer/Identifikationsnummer/tax no./identification no. 331/5862/0311/	
Geburtsdatum, Gründungsdatum/date of birth, date of incorporation	Rechtsform/legal form
20.03.2012	Personengesellschaft

B. Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen/Information about tax status

f. Hiermit wird bescheinigt, dass die oben bezeichnete Antragstellerin hier
This is to certify that the applicant mentioned above

- | | | |
|---|--|---|
| ☐ nicht geführt wird
<i>is not registered</i> | ☒ seit 03/2012
<i>is registered since</i> | ☒ mit folgenden Steuerarten geführt wird:
<i>with the following taxes:</i> |
| ☐ Einkommen-
steuer
<i>income tax</i> | ☒ Umsatz-
steuer
VAT | ☒ Gewerbe-
steuer
<i>trade tax</i> |
| | | ☒ Lohn-
steuer
<i>wage tax</i> |
| | | ☐ Körperschaft-
steuer
<i>corporation tax</i> |
- ☐ weitere lohnsteuerliche Betriebsstätte in folgendem Finanzamt:
other permanent establishments registered in the following revenue office:

2. Zur Zeit bestehen
There are currently

- ☒ keine fälligen Steuerrückstände/*no taxes due*
- ☐ Steuerrückstände in Höhe von/*taxes overdue in the amount of:* _____ €
- ☐ davon aus persönlichen Billigkeitsgründen gestundet
of which deferred due to personal equity reasons: _____ €
- ☐ davon rückständige Lohnsteuer in Höhe von/
of which wage tax overdue in the amount of: _____ €

3. Zahlungen erfolgten in den letzten 24 Monaten
Payments made in the last 24 months were

- ☒ immer oder überwiegend pünktlich/*always or mainly at due date.*
- ☐ überwiegend oder immer verspätet/*mainly or always overdue.*

B. (Fortsetzung:) Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen/
(Continuation:) Information about tax status

4. Steuererklärungen wurden in den letzten 24 Monaten
Tax returns filed during the last 24 months were

- ☒ immer oder überwiegend pünktlich eingereicht/*always or mainly on time.*
- ☐ überwiegend oder immer verspätet oder pflichtwidrig nicht eingereicht/*mainly or always overdue or in breach to duty, not at all filed.*

5. In den letzten 36 Monaten wurden Strafen wegen Steuerstraftaten oder Geldbußen wegen Steuerordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt: nein
Fines or tax penalties were determined against the applicant in the last 36 months: no

6. In den letzten 36 Monaten wurden Verfahren wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten eingeleitet und der Antragstellerin mitgeteilt: nein
Procedures against the applicant concerning tax offences were opened and the applicant was notified of these in the last 36 months: no

7. Das Finanzamt hat
The revenue administration has

- ☐ hinsichtlich der Antragstellerin ein Insolvenzverfahren beantragt oder von entsprechenden Anträgen Dritter Kenntnis erlangt.
initiated insolvency proceedings or gained knowledge of such requests by order of a third party.
- ☐ die Antragstellerin zur Abgabe einer Vermögensauskunft aufgefordert.
requested the applicant to submit a statement of affairs.

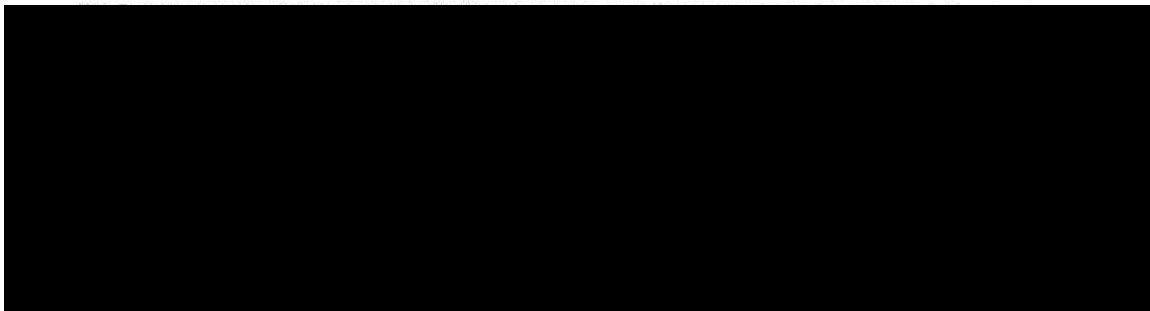
8. Sonstiges/*Miscellaneous*

- ☐ Es handelt sich um eine Neugründung, dem Finanzamt liegen daher noch keine Erkenntnisse über das steuerliche Verhalten der Antragstellerin vor.
The company has only recently registered. Therefore the revenue administration has no knowledge of the applicant's fiscal behaviour.
- ☐ Es liegen folgende abweichende Zuständigkeiten vor:
Other German tax offices are involved due to
- ☐ gesonderte Feststellung nach § 180 Absatz 1 Satz 1 Nr. 2 Buchstabe b AO
separate determination of income acc. to German Fiscal Code sec. 180 par. 1 sent. 1 item 2 lit. b
- ☐ umsatzsteuerliche Organschaft
a consolidated VAT group

9. Weitere Angaben/*Further information*

Steuernummer 331/5862/0311

Die Unternehmereigenschaft nach § 2 UStG wird mit dieser Bescheinigung nicht bestätigt.
The status of the undertaking acc. to Value Added Tax Act sec. 2 is not confirmed by this certificate.



allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung; Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanzamt.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt.

Data protection notice:

Please refer to the revenue administration's general data protection flyer for more information about how the revenue administration processes personal data, information about your rights pursuant to the General Data Protection Regulation, and who to contact if you have questions relating to data protection issues. This information flyer is available at www.finanzamt.de (under "Privacy") or from your local revenue office.

NOTARE AN

Hiermit beglaubige ich d[redacted] en Ab-
schrift mit dem mir vorg[redacted]



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

5. in Hamburg

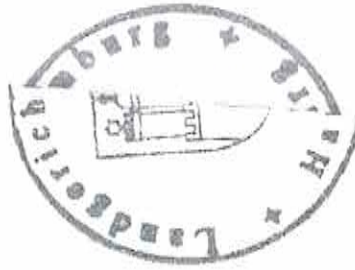
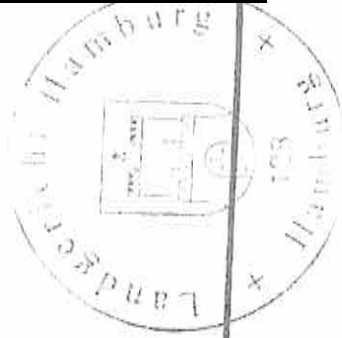
6. am 19. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 E/I 2371/2020

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift



(Vertimas iš vokiečių kalbos)

Liubeko (Lübeck) mokesčių inspekcija

NRW (Šiaurės Reinas-Vestfalija) Finansų administratorius Pašto dėžutė 1244, 32292 Liubekas (Lübeck)

Hecker Bau
GmbH & Co. KG
Hatter Landstr. 27
26209 Hatten

Mokesčių mokėtojo ID-Nr.
331/5862/0311 VBZ 6

Data
2020-06-09

Mokesčių pažyma

Galioja tik originalas, be pribraukymų, su parašu ir antspaudu arba patvirtintas nuorašas.

A. Duomenys apie asmenį

Pavadinimas, gyvenamoji vieta, įmonės buveinė, namo numeris Hecker Bau GmbH & Co. KG, 26209 Hatten, Hatter Landstr. 27	
Mokesčių mokėtojo/ identifikacinis numeris 331/5862/0311/	
Gimimo data, steigimo data 2012-03-20	Teisinė forma Privačios atsakomybės bendrovė

B. Informacija apie mokestinius įsipareigojimus

1. Šiuo patvirtinama, kad pirmiau nurodytas pareiškėjas čia įregistruotas

☐ Netaikant mokesčių	☒ Nuo 2012/03	☒ Taikant šias mokesčių rūšis		
☐ Pajamų mokestis	☒ PVM	☒ Prekybos mokestis	☒ Darbo užmokesčio mokestis	☐ Įmonių pajamų mokestis
☐ kita nuolatinė buveinė pajamų mokesčio tikslais kitoje mokesčių inspekcijoje				

2. Šiuo metu

- ☒ nėra mokėtinų mokestinių įsiskolinimų
☐ mokestiniai įsiskolinimai _____ €
☐ iš jų atidėta dėl asmeninės nuosavybės _____ €
☐ iš jų darbo užmokesčio mokesčio įsiskolinimai _____ €

3. Per paskutinius 24 mėnesius mokėjimai

- ☒ Visada arba dažniausiai punktualiai
☐ Visada arba dažniausiai su pavėlavimu

Tarybinis pastatas
Bohlenstr.102
32312 Liubekas
www.finanzeverwaltung.nrw.de

Tel 05741 334 - 0
Faks 0800 10092675331
Telefaksas užsieniui 0049 5741 334-1200

Bendrieji darbo tvarkaraščiai
Pirm - Ketv 08 00-12 00
Pirm taip pat 13 30-15 00 ir pagal susitarimą

BBK Bielefeld
IBAN DE91 4800 0000 0049 0015 01
BIC MARKDEF1480

SIST 05741/3341703
Pirm -Ketv 08 00-12 00
Pirm 13 30- 15 00 Ketv 13 30-17 00

Viešasis transportas: Eurobahn ir OWL eismas (žr. atitinkamą informaciją apie tvarkaraštį)

Mokesčių pažyma
Nr. 605/027-V2001 (12,18) OFD NRW St 31

Mokesčių mokėtojo ID-Nr 331/5862/0311

B. (tęsinys:) Informacija apie mokestinį statusą

4. Mokesčių deklaracijos pateiktos per pastaruosius 24 mėnesių

☒ visada arba dažniausiai pateikiamos laiku.

☐ dažniausiai arba visada pavėluotai arba neteisėtai nepateikiama.

5. Per pastaruosius 36 mėnesius buvo skirtos nuobaudos už mokestinius nusikaltimus arba piniginės baudos už mokesčių tvarkos pažeidimus: Ne

6. Per pastaruosius 36 mėnesius pareiškėjui buvo pradėtas procesas dėl mokestinių nusikaltimų arba dėl mokesčių tvarkos pažeidimų: Ne

7. Mokesčių inspekcija:

☐ kreipiasi dėl pareiškėjo nemokumo bylos iškėlimo arba gauna trečiųjų šalių tuo tikslu pateiktus prašymus.

☐ paprašė pareiškėjo pateikti turto ataskaitą.

8. Kiti klausimai

☐ Tai naujai įsteigta įmonė, todėl mokesčių inspekcija dar neturi informacijos apie pareiškėjo mokestinį elgesį.

☐ Yra šios skirtingos atsakomybės sritys:

☐ atskira išvada pagal Mokesčių kodekso § 180, pastraipa 1, punktas 1, Nr. 2, raidė b

☐ PVM (apyvartos mokesčio) nustatymas mokėtojų grupei

9. Papildoma informacija

Šia pažyma nepatvirtinamas verslininko statusas pagal Apyvartos mokesčio įstatymo § 2.

Pažymoje atsižvelgiama tik į faktus, turimus pažymos išdavimo metu.

Pavedimu
/parašas/ Niederfranke

Antspaudas:
Liubeko mokesčių inspekcija, 6

Informacija apie duomenų apsaugą:

Informaciją apie finansų administratoriaus Jūsų tvarkomus asmens duomenis ir apie Jūsų teises pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą, taip pat apie Jūsų kontaktinio asmens, tvarkančio Jūsų asmens duomenis, informaciją rasite bendrame mokesčių administratoriaus rašte. Šį informacinį raštą galima rasti adresu www.finanzamt.de (dalyje „Duomenų apsauga“) arba jį galima gauti iš jūsų mokesčių inspekcijos.



Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 17 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

*Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas*

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika
- Šį valstybinį dokumentą
2. pasirašė **Dr. Matthias Kleiser**
3. einantis Notaro pareigas
4. užantspauduota **notaro Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

5. Hamburge
6. 2020 m. birželio mėn. 19 d.
7. Apygardos teismo prezidentas
8. Nr. 9101 E/I 2371/2020
9. Antspaudas
10. Parašas
- /Parašas/ Jakob, Vyriausioji teismo sekretorė*

*Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas*





Bundesamt für Justiz

Bonn, den 19.06.2020

**Beglaubigte
Abschrift**

Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn

Herrn/Frau

Geburtsname/Name at birth/Nom de naissance:

Familienname/Surname/Nom de famille:

Vorname/Forename/Prénom:

Geburtsort/Place of birth/Lieu de naissance:

Staatsangehörigkeit/Nationality/Nationalité:

Anschrift/Address/Adresse:

Dieses Führungszeugnis besteht aus:

1 Blatt (Blatt 1/1)

Verarbeitungsdaten:

NB/DTV/-/-

Führungszeugnis

**Keine Eintragung
(No record/Néant)**

Bitte prüfen Sie die Angaben. Sollten Sie Unrichtigkeiten feststellen, teilen Sie diese bitte dem Bundesamt für Justiz möglichst unverzüglich – ggf. telefonisch – mit.

Bundesamt für Justiz, Adenauerallee 99-103, 53113 Bonn

Telefon: 0228 99410 40; Telefax: 0228 99410 5050

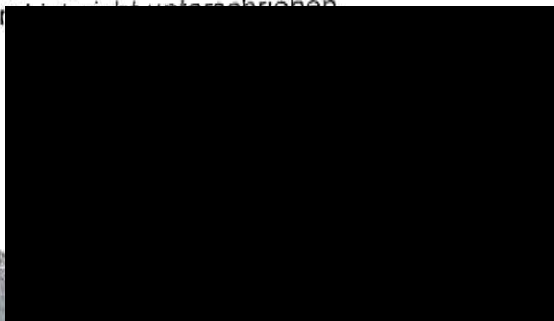
Dieses Führungszeugnis wurde automatisiert erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaubige ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.

Das mir als Original vorgelegte Dokument wurde mit Hilfe automatischer Einrichtungen erstellt und ist nicht handschriftlich.



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als **Notar**

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

5. in Hamburg

6. am 30. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 E/I 2557/2020

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift



(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorašas

Federalinė teisingumo tarnyba

Bona, 2020-06-19

Federalinė teisingumo tarnyba, 53094 Bona
(Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn)

Ponui / poniai

Pavardė gimimo metu:

Pavardė:

/./

Vardas:

Gimimo data:

Gimimo vieta:

Pilietybė:

Adresas:

Šią teistumo (neteistumo) pažymą sudaro
1 lapas (lapas 1 iš 1)

Tvarkomų duomenų rinkmena:

NB/DTV/-/-

Teistumo (neteistumo) pažyma

Irašų nėra

Patikrinkite informaciją. Pastebėję netikslumų, kaip galima greičiau apie juos praneškite
Federalinei teisingumo tarnybai, jei reikia - telefonu.

Federalinė teisingumo tarnyba (Bundesamt für Justiz), Adenauerallee 99-103, 53113 Bona
Telefonas: 0228 99410 40; Faksas: 0228 99410 5050

Ši pažyma apie ligšiolinę nusikalstamą veiklą buvo sukurta automatiškai ir galioja be parašo.

[Redacted]

Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.
Man pateikto dokumento originalas parengtas automatinėmis priemonėmis ir yra nepasirašytas.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 29 d.

Antspaudas

[Redacted]

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika
- Šį valstybinį dokumentą
2. pasirašė **Dr. Matthias Kleiser**
3. einantis **Notaro** pareigas
4. užantspauduota **notaro Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

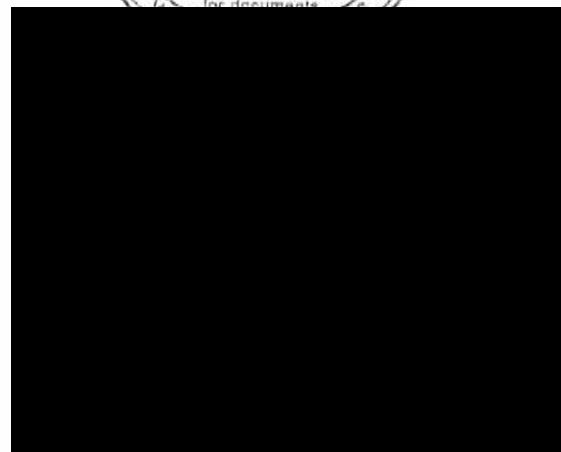
5. Hamburge
 6. 2020 m. birželio mėn. 30 d.
 7. Apygardos teismo prezidentas
 8. Nr. **9101 E/I 2557/2020**
 9. Antspaudas
 10. Parašas
- Antspaudas* */Parašas/ Gavioli, Teismo tarnautojas*

Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas

2020 m. liepos mėn. 20 d.
Dokumentą išvertė UAB „TRANSLITTER“
Vertimas teisingas ir visiškai atitinka pateiktą
Vertėjo parašas

M. Mažvyd
Tel.: +370 46 253 2

[Redacted]



Bundesamt für Justiz

Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn

Herrn/Frau

Bonn, den 23.06.2020

**Bardurbigte
Abschrift**

Geburtsname/Name at birth/Nom de naissance.

Familiennamen/Surname/Nom de famille.

./.

Vorname/Forename/Prénom.

Geburtsdatum/Date of birth/Date de naissance.

Geburtsort/Place of birth/Lieu de naissance.

Staatsangehörigkeit/Nationality/Nationalité.

Anschrift/Address/Adresse.

Dieses Führungszeugnis besteht aus
1 Blatt (Blatt 1/1).

Verarbeitungsdaten:

NB/DTV/-/-

Führungszeugnis

**Keine Eintragung
(No record/Néant)**

Bitte prüfen Sie die Angaben. Sollten Sie Unrichtigkeiten feststellen, teilen Sie diese
bitte dem Bundesamt für Justiz möglichst unverzüglich – ggf. telefonisch – mit.

Bundesamt für Justiz, Adenauerallee 99-103, 53113 Bonn

Telefon: 0228 99410 40; Telefax: 0228 99410 5050

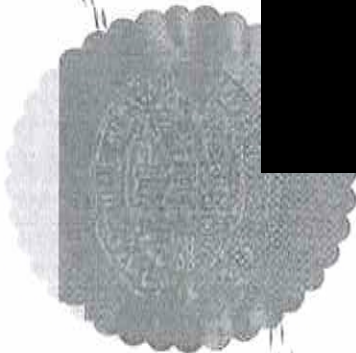
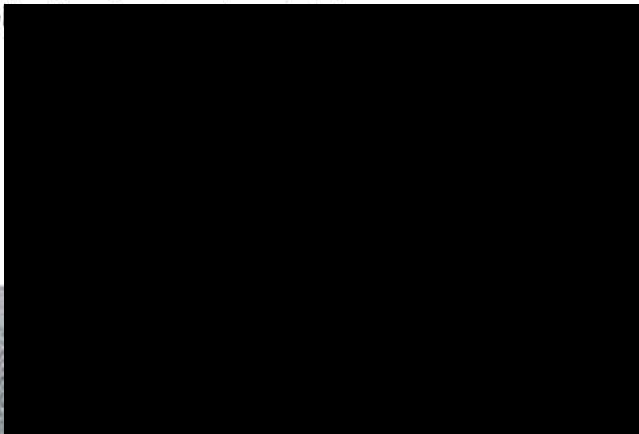
Dieses Führungszeugnis wurde automatisiert erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaube ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.

Das mir als Original vorgelegte Dokument wurde mit Hilfe automatischer Einrichtungen erste



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

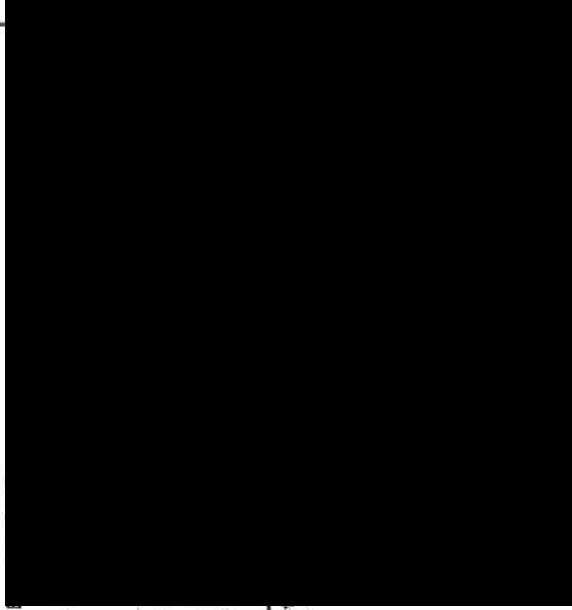
5. in Hamburg

6. am 30. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101

9. Siegel/Stempel



(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorašas

Federalinė teisingumo tarnyba

Bona, 2020-06-23

Federalinė teisingumo tarnyba, 53094 Bona
(Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn)

Ponui / poniai

Pavardė gimimo metu:

Pavardė:

/./

Vardas:

Gimimo data:

Gimimo vieta:

Profesija:

Adresas:

Šią teistumo (neteistumo) pažymą sudaro
1 lapas (lapas 1 iš 1)

Tvarkomų duomenų rinkmena:

NB/DTV/-/-

Teistumo (neteistumo) pažyma

Įrašų nėra

[REDACTED]

Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.
Man pateikto dokumento originalas parengtas automatinėmis priemonėmis ir yra nepasirašytas.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 29 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika

Ši valstybinė d [REDACTED]

2. pasirašė [REDACTED]

3. einantis No [REDACTED]

4. užantspaud [REDACTED]

PATVIRTINTA

5. Hamburge 6. 2020 m. birželio mėn. 30 d.

7. Apygardos teismo prezidentas

8. Nr. 9101 E/I 2557/2020

9. Antspaudas 10. Parašas

Antspaudas */Parašas/ Gavioli, Teismo tarnautojas*

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

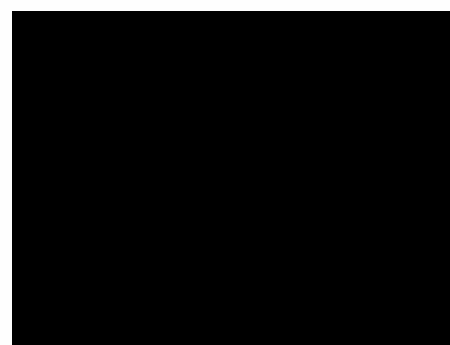
Hamburgas

2020 m. liepos mėn. 22 d.

Dokumentą išvertė UAB „TRANSLITTERA“

Vertimas teisingas ir visiškai atitinka

Vertėjo parašas [REDACTED]



Bundesamt für Justiz

Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn

Herrn/Frau

Bonn, den 19.06.2020

Beglaubigte
Abschrift

Geburtsname/Name at birth/Nom de naissance:

Familiennamenom/nom de famille:

./.

Vorname/Forename/Prénom:

Geburtsdatum/Date of birth/Date de naissance:

Geburtsort/Place of birth/Lieu de naissance:

Staatsangehörigkeit/Nationality/Nationalité:

Anschrift/Address/Adresse:

t

Dieses Führungszeugnis besteht aus
1 Blatt (Blatt 1/1).

Verarbeitsdaten:

NB/PAP/GRE/A

Führungszeugnis

Keine Eintragung
(No record/Néant)

Bitte prüfen Sie die Angaben. Sollten Sie Unrichtigkeiten feststellen, teilen Sie diese
bitte dem Bundesamt für Justiz möglichst unverzüglich – ggf. telefonisch – mit.

Bundesamt für Justiz, Adenauerallee 99-103, 53113 Bonn

Telefon: 0228 99410 40; Telefax: 0228 99410 5050

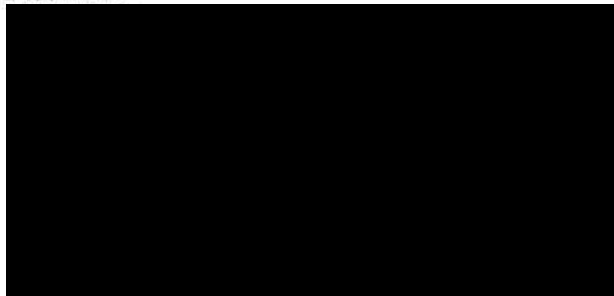
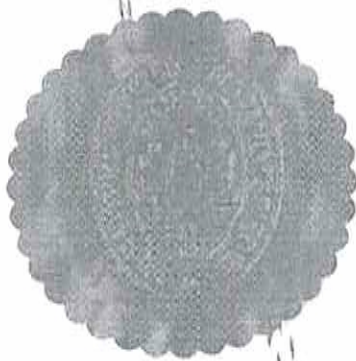
Dieses Führungszeugnis wurde automatisiert erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaube ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.

Das mir als Original vorgelegte Dokument wurde mit Hilfe automatischer Einrichtungen erstellt und ist nicht unterschrieben.



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

5. in Hamburg

7. durch den Präsidenten des

8. unter Nr. 9101 E/I 2557/20

9. Siegel/Stempel



*(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorašas*

Federalinė teisingumo tarnyba

Bona, 2020-06-19

Federalinė teisingumo tarnyba, 53094 Bona
(Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn)

Ponui / poniai

Pavardė gimimo metu:

Pavardė:

./.

Vardas:

Gimimo data:

Gimimo vieta:

Pilietybė:

Adresas:

Šią teistumo (neteistumo) pažymą sudaro 1
lapas (lapas 1 iš 1)

Tvarkomų duomenų rinkmena:

NB/PAP/GRE/A

Teistumo (neteistumo) pažyma

Įrašų nėra

Patikrinkite informaciją. Pastebėję netikslumų, kaip galima greičiau apie juos praneškite
Federalinei teisingumo tarnybai, jei reikia - telefonu,
Federalinė teisingumo tarnyba (Bundesamt für Justiz), Adenauerallee 99-103, 53113 Bona
Telefonas: 0228 99410 40; Faksas: 0228 99410 5050
Ši pažyma apie ligšiolinę nusikalstamą veiklą buvo sukurta automatiškai ir galioja be parašo.

Notarų biuras
An den Alsterarkaden

Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.
Man pateikto dokumento originalas parengtas automatinėmis priemonėmis ir yra nepasirašytas.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 29 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika

Šį valstybinį dokumentą

2. pasirašė

3. einantis No

4. užantspaud

PATVIRTINTA

5. Hamburge

7. Apygardos teism

8. Nr. 9101 E/I 25

9. Antspaudas

Antspaudas

Antspaudas:

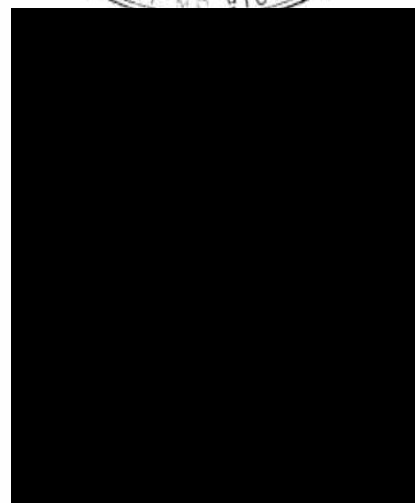
Apygardos teismas, 128

Hamburgas

2020 m. liepos mėn. 20
Dokumentą išvertė UAE
Vertimas teisingas ir vis
Vertėjo parašas

Tel







Bonn, den 19.06.2020

Reglaubigte
Abschrift

Geburtsname/Name at birth/Nom de naissance

Familienname/Surname/Nom de famille

/ /

Vorname/Forename/Prénom

Geburtsdatum/Date of birth/Date de naissance

Geburtsort/Place of birth/Lieu de naissance

Staatsangehörigkeit/Nationality/Nationalité

Anschrift/Address/Adresse

Dieses Führungszeugnis besteht aus
1 Blatt (Blatt 1/1)

Verarbeitungsdaten:

NB/DIV/-

Führungszeugnis

Keine Eintragung
(No record/Néant)

Bitte prüfen Sie die Angaben. Sollten Sie Unrichtigkeiten feststellen, teilen Sie diese
bitte dem Bundesamt für Justiz möglichst unverzüglich – ggf. telefonisch – mit.

Bundesamt für Justiz, Adenauerallee 99-103, 53113 Bonn

Telefon: 0228 99410 40; Telefax: 0228 99410 5050

Dieses Führungszeugnis wurde automatisiert erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



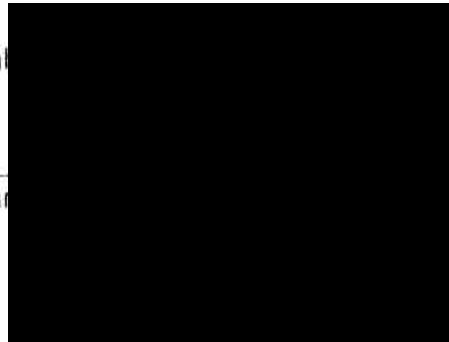
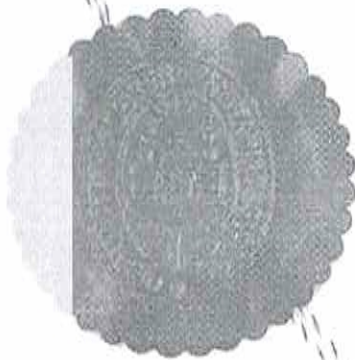
NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

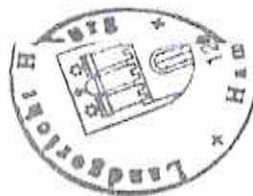
Hiermit beglaube ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.

Das mir als Original vorgelegte Dokument wurde mit Hilfe automatischer Einrichtungen erstellt und ist nicht unterschrieben.

Hantl

Notar





Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

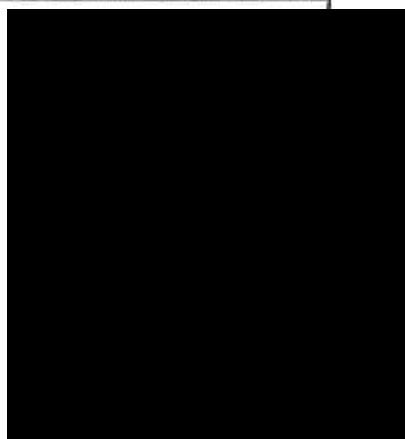
5. in Hamburg

6. am 3. Juli 2020

7. durch den Präsidenten des LG

8. unter Nr. 9101 E/I 2627/2020

9. Siegel/Stempel



(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorašas

Federalinė teisingumo tarnyba

Bona, 2020-06-19

Federalinė teisingumo tarnyba, 53094 Bona
(Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn)

Ponui / poniai

Pavardė gimimo metu:

Pavardė:

/.

Vardas:

Gimimo data:

..

Gimimo vieta:

Pilietybė:

.

Adresas:

..

..

Šią teistumo (neteistumo) pažymą sudaro 1
lapas (lapas 1 iš 1)

Tvarkomų duomenų rinkmena:

NB/DTV/-/-

Teistumo (neteistumo) pažyma

Įrašų nėra

Patikrinkite informaciją. Pastebėję netikslumų, kaip galima greičiau apie juos praneškite
Federalinei teisingumo tarnybai, jei reikia - telefonu.
Federalinė teisingumo tarnyba (Bundesamt für Justiz), Adenauerallee 99-103, 53113 Bona
Telefonas: 0228 99410 40; Faksas: 0228 99410 5050
Ši pažyma apie ligšiolinę nusikalstamą veiklą buvo sukurta automatiškai ir galioja be parašo.

Notarų biuras
An den Alsterarkaden

Šiuo aš patvirtinu man pateiktos kopijos atitikimą originalui.
Man pateikto dokumento originalas parengtas automatinėmis priemonėmis ir yra nepasirašytas.

Hamburgas, 2020 m. liepos mėn. 2 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

PATVIRTINTA

5. Hamburge 6. 2020 m. liepos mėn. 3 d.

7. Apygardos teismo prezidentas

8. Nr. 9101 E/I 2627/2020

9. Antspaudas

10. Parašas

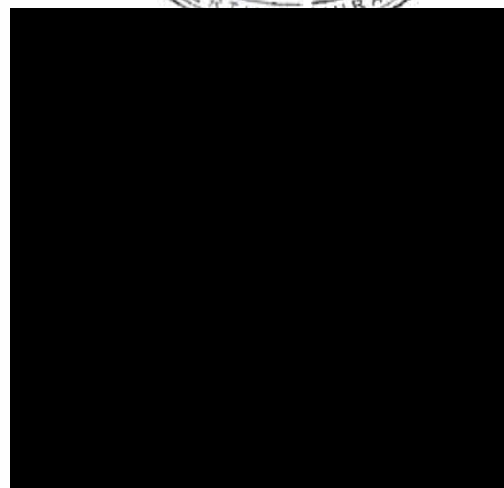
Antspaudas

/Parašas/ Gavioli
Teismo tarnautojas

Antspaudas:
Apygardos teismas, 128
Hamburgas

2020 m. liepos mėn. 20 d.
Dokumentą išvertė UAB „TRAN
Vertimas teisingas ir visiškai atiti
Vertėjo parašas

M. M
Tel.: +370 46



Bundesamt für Justiz

Bonn, den 19.06.2020

Beifolgende
Abschrift

Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn

Hecker Bau GmbH & Co.KG
Hatter Landstraße 27
26209 Hatten

Name (Firma)/Business name/Raison sociale ou
dénomination:

Hecker Bau GmbH & Co.KG

Rechtsform/Type of business ownership/Forme
juridique:

OHG oder KG, bei der keiner der persönlich
haftenden Gesellschafter eine natürliche
Person ist

Registergericht/Register court/Tribunal chargé de la
tenue du registre:

Amtsgericht Oldenburg (Oldenburg)

Registernummer/Register number/Numéro
d'immatriculation:

HRA 203226

Sitz/Location of registered office/Siège social:

Hatter Landstraße 27, 26209 Hatten

Anschrift/Address/Adresse:

Hatter Landstraße 27, 26209 Hatten

Verarbeitungsdaten:

250815476/296318375/19062020085320000/1/

PAP/PYM/N

Auskunft aus dem Gewerbezentralregister

nach § 150 GewO

über Hecker Bau GmbH & Co.KG

Geschäftsnummer:

Verwendungszweck:

Keine Eintragung
(No record/Néant)

Bitte prüfen Sie die Angaben. Sollten Sie Unrichtigkeiten feststellen, teilen Sie diese
bitte dem Bundesamt für Justiz möglichst unverzüglich – ggf. telefonisch – mit.

Bundesamt für Justiz, Adenauerallee 99-103, 53113 Bonn

Telefon: 0228 99410 40, Telefax: 0228 99410 5050

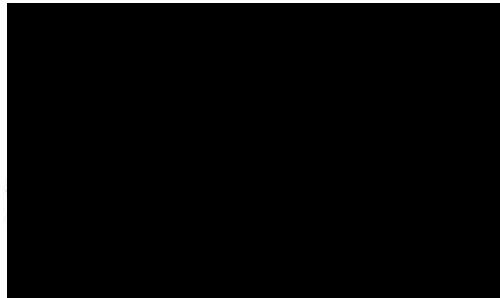
Diese Auskunft wurde automatisiert erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaubige ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten Abschrift mit dem mir vorgelegten Original.

Das mir als Original vorgelegte Dokument wurde mit Hilfe automatischer Einrichtungen erstellt und ist nicht unterschrieben.



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Matthias Kleiser

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

5. in Hamburg

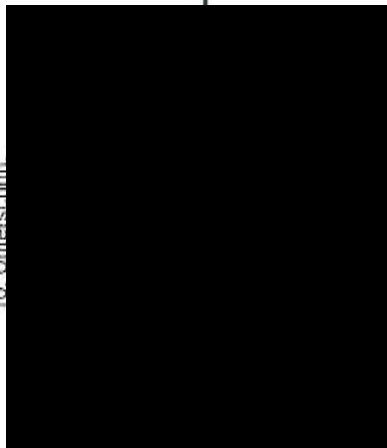
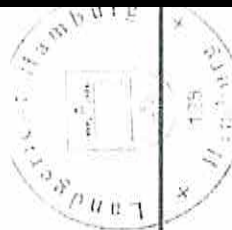
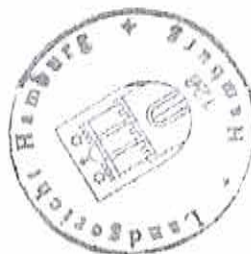
6. am 30. Juni 2020

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 E/I 2557/2020

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift



(Vertimas iš vokiečių kalbos)
Patvirtintas nuorašas

Federalinė teisingumo tarnyba

Bona, 2020-06-19

Federalinė teisingumo tarnyba, 53094 Bona
(Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn)

Hecker Bau GmbH&Co.KG
Hatter Landstrasse 27
26209 Hatten

Įmonės pavadinimas

Hecker Bau GmbH&Co.KG

Teisinė forma:

**Atviroji ūkinė bendrovė arba komanditinė
ūkinė bendrija (OHG arba KG), kuriose
nė vienas iš generalinių partnerių nėra
fizinis asmuo**

Registracijos teismas:

Oldenburg'o apylinkės teismas

Registracijos numeris:

HRA 203226

Buveinė:

Hatter Landstrasse 27, 26209 Hatten

Adresas:

Hatter Landstrasse 27, 26209 Hatten

Tvarkomų duomenų rinkmena:

250815476/296318375/19062020085320000/1/

PAP/PYM/N

Centrinis įmonių registras

pagal GewO (Įmonių veiklos įstatymas) § 150

apie Hecker Bau GmbH&Co.KG

Bylos numeris:

Naudojimo tikslas:

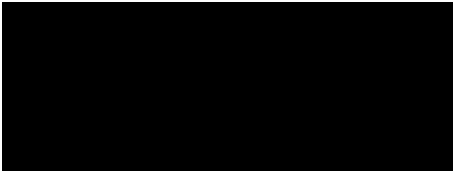
Įrašų nėra

Patikrinkite informaciją. Pastebėję netikslumų, kaip galima greičiau apie juos praneškite
Federalinei teisingumo tarnybai, jei reikia - telefonu.

Federalinė teisingumo tarnyba (Bundesamt für Justiz), Adenauerallee 99-103, 53113 Bona

Telefonas: 0228 99410 40; Faksas: 0228 99410 5050

Ši pažyma apie ligšiolinę nusikalstamą veiklą buvo sukurta automatiškai ir galioja be parašo.



Man pateiktas dokumentas yra patikima kopija atitinkanti originalui.

Man pateikto dokumento originalas parengtas automatinėmis priemonėmis ir yra nepasirašytas.

Hamburgas, 2020 m. birželio mėn. 29 d.

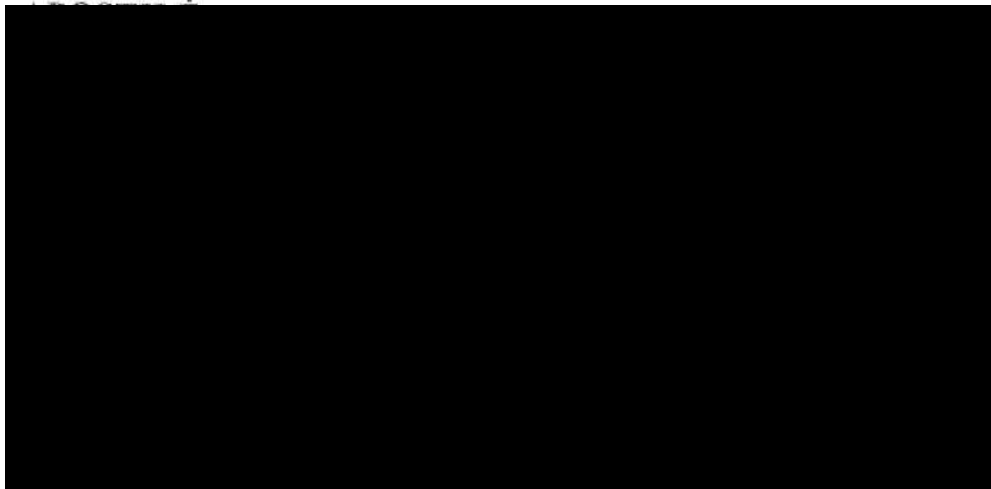
Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas



Antspaudas

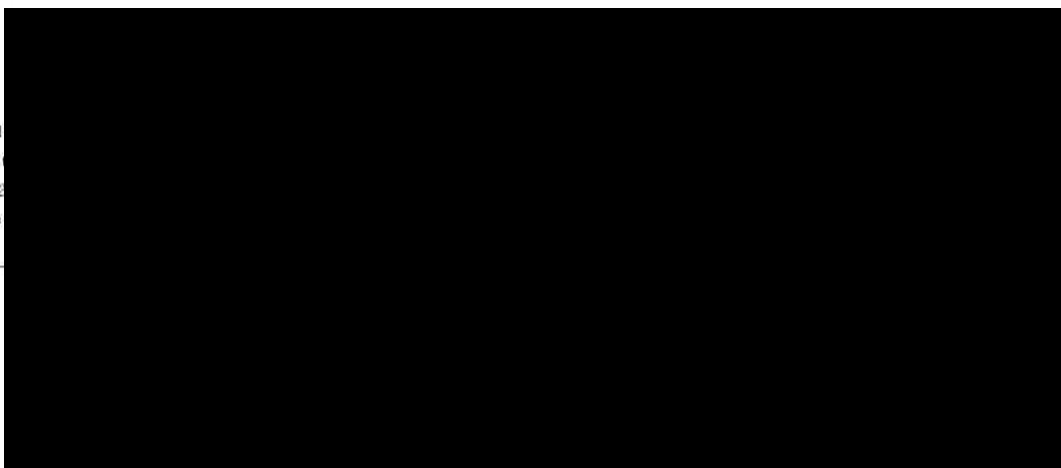
*/Parašas/ Cravioli
Teismo tarnautojas*

Antspaudas:

Apygardos teismas, 128

Hamburgas

2020 m.
Dokum
Vertima
Vertėjo







Federale
Overheidsdienst
FINANCIËN

Brussel, woensdag 22 juli 2020

ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE
INNING EN DE INVORDERING

De Federale Overheidsdienst Financiën is een dienst van de Staat. De Federale Overheidsdienst Financiën is een dienst van de Staat.

HERBOSCH - KIERE NV

Haven 1558 – Sint-Jansweg 7 9130
BEVEREN

FISCAAL ATTEST UITGEREIKT IN HET KADER VAN OVERHEIDSOPDRACHTEN ¹

Referte overheidsopdracht : Litouwen

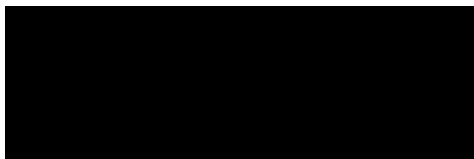
Identificatie :

Ondernemingsnummer : BE 0404 637 280
Benaming : HERBOSCH - KIERE nv
Datum van het attest : 22 juli 2020

De ondergetekende, Adviseur generaal – Gewestelijk directeur van het Inningscentrum, bevestigt dat :

De kandidaat of inschrijver de FOD Financiën, op datum van **22 juli 2020**, geen enkele opeisbare belasting, administratieve boete, nalatigheidsinterest, noch vervolgingskosten inzake directe belastingen en geen enkele opeisbare belasting, interest, administratieve geldboete of toebehoren inzake BTW verschuldigd is.

De Adviseur generaal – Gewestelijk directeur,



¹ in toepassing van art. 63 van het Koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011, art. 68 van het Koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten speciale sectoren van 16 juli 2012 en art. 65 van koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied van 23 januari 2012.

(Vertimas iš olandų kalbos)

APOSTILLE (Igalizacijos žyma) (1961 m. spalio 5 d. Hagos konvencija)	
1. Šalis	BELGIJA
2. Šį oficialų dokumentą, kurį pasirašė	Christiane Hupperts
3. einanti	konsultantės pareigas
4. Bendrosios mokesčių surinkimo ir išieškojimo administracijos	antspaudu
patvirtino	
5. Bruselyje	6. 2020-07-23
7. Federalinė užsienio reikalų, užsienio prekybos ir vystomojo bendradarbiavimo valdyba	
8. Nr. 200742695386	
9. Antspaudas	10. Parašas
<i>/Herbas/</i> Pasirašyta skaitmeniniu Federalinės užsienio reikalų valdybos parašu	
Kaina: 20,00 EUR	
Ši legalizacijos žyma neužtikrina dokumento turinio tikrumo. <i>/Skaitmeninis kodas/</i>	
Negalioja elektroninis parašas? legalisation.diplomatie.be/help	Norite patikrinti šią legalizacijos žymą? legalweb.diplomatie.be

/Herbas/

**Federalinė
FINANSŲ
valdyba**

Trečiadienis, 2020 m. liepos 22 d.

**BENDROJI MOKESČIŲ SURINKIMO IR
IŠIEŠKOJIMO ADMINISTRACIJA**

*Siuntėjas: Bendroji mokesčių surinkimo ir išieškojimo administracija / Išieškojimo centras
- NOGA TORENA 17 aukštas Koning Albert II laan 33, bus 43 1030 Schaarbeek*

„HERBOSCH – KIERE NV“

Haven 1558 – Sint-Jansweg 7
9130 BEVEREN

MOKESTINĖ PAŽYMA, IŠDUOTA VALSTYBINIŲ UŽSAKYMŲ VYKDYMO TIKSLAIS¹

Valstybinio užsakymo vykdymo vieta: Lietuva

Identifikavimo duomenys:

Įmonės kodas: BE 0404 637 280

pavadinimas: „HERBOSCH – KIERE nv“

pažymos išdavimo data: **2020 m. liepos mėn. 22 d.**

Žemiau pasirašęs Išieškojimo centro generalinis patarėjas – regiono direktorius patvirtina, kad

2020 m. liepos 22 d. Federalinės finansų valdybos kandidatas ar rangovas neturėjo nesumokėtų mokesčių, administracinių baudų, neįvykdytų mokesčių mokėjimo terminų, taip pat su tiesioginių mokesčių išieškojimu susijusių išlaidų ir jokių kitų nesumokėtų mokesčių, neįvykdytų mokėjimo terminų, administracinių baudų ar su PVM susijusių įsiskolinimų.

Generalinis patarėjas – regiono direktorius
Chr. HUPPERTS

¹ pagal 2011 m. liepos 15 d. karališkojo potvarkio „Dėl valstybinių užsakymų teikimo klasikiniuose sektoriuose“ 63 str., 2012 m. liepos 16 d. karališkojo potvarkio „Dėl valstybinių užsakymų teikimo specialiuosiuose sektoriuose“ 68 str. ir 2012 sausio 23 d. karališkojo potvarkio „Dėl valstybinių užsakymų teikimo ir tam tikrų užsakymų dėl darbų, pristatymo ir paslaugų atlikimo gynybos ir saugumo srityje“ 65 str.

2020 m. liepos 27 d.
Dokumentą išvertė UAB
Vertimas teisingas ir visi
Vertėjo parašas

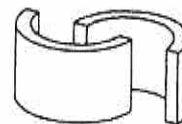
Tel.:



RIJKSDIENST VOOR SOCIALE ZEKERHEID

OPENBARE INSTELLING VAN SOCIALE ZEKERHEID

Victor Hortaplein 11 - 1060 BRUSSEL - Tel 02 509 59 59 - Fax 02 509 30 19 - Internet: www.rsz.fgov.be
IBAN: BE63 6790 2618 1108 BIC: PCHQBEBB - Bezoeken: van 9 tot 12 uur of op afspraak alle werkdagen behalve zaterdag



DIRECTIE VAN DE INNINGDIENST

Uw contactpersoon :

Mevr/Mhr Lieve Sterck

Tel: 02 509 20 51

Fax: 02 509 31 45

E-mail: ad2-sectieattesten@rsz.fgov.be

HERBOSCH - KIERE

Sint-Jansweg(KAL) 7

9130 Beveren

Aan te halen in het antwoord a.u.b. :

Ondernemingsnummer: 404.637.280

Ons kenmerk : ADII/2C02/1YN01PUKHTNNZ

Brussel, 23/06/2020

Uw aanvraag van
23/06/2020

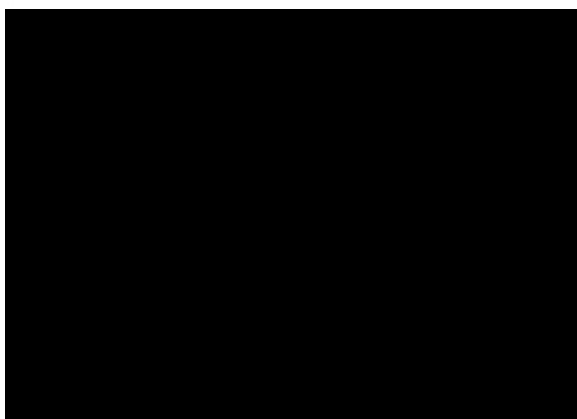
Uw kenmerk

Betreft : ATTEST OPENBARE AANBESTEDING afgeleverd in toepassing van artikel 62 van het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 (B.S. van 9 mei 2017) plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, zoals gewijzigd bij het Koninklijk Besluit van 15 april 2018 (B.S. van 18 april 2018), en artikel 68 van het Koninklijk Besluit van 18 juni 2017 (B.S. van 23 juni 2017) plaatsing overheidsopdrachten speciale sectoren, die op 30 juni 2017 in werking zijn getreden, en in uitvoering van artikel 33 §4 van de wet 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen vervangen bij artikel 18 van de wet van 27 mei 2013 (B.S. van 22 juli 2013).

Geachte Mevrouw,
Geachte Heer,

Hierbij verklaart de Rijkdienst voor Sociale Zekerheid dat, volgens de boekingen op 19/06/2020 en rekening houdende met de aan te geven bijdragen tot en met het 1ste kwartaal 2020, deze werkgever geen bijdrageschuld heeft.

Met de meeste hoogachting,



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land/Pays/Land	BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN
2. Deze openbare akte is ondertekend door : Le présent acte a été signé par : Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von :	Sterck Lieve
3. Handelend in hoedanigheid van : Agissant en qualité de : In seiner/ihrer Eigenschaft als :	Ambtenaar/Fonctionnaire/Beamter
4. Is voorzien van het zegel van : Est revêtu du sceau de : Sie ist versehen mit dem Siegel des/der :	RSZ/ONSS/LSS
Voor echt verklaard / Attesté / Bestätigt	
5. Te Brussel/A Bruxelles/In Brüssel	6. Op/Le/Am : 25/06/2020
7. Door FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement Durch FÖD Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit	
8. Onder Nr./Sous le n°/Unter Nr. : 200697725376	
9. Stempel/Sceau/Stempel:	10. Ondertekening/Signature/Unterschrift:
	Digitally signed by FPS Foreign Affairs Belgium

Prijs/Prix/Preis: 20,00 EUR

Deze Apostille waarborgt de authenticiteit van de inhoud van het document niet.

Cette Apostille ne garantit pas l'authenticité du contenu du document.

Diese Apostille dient nicht dem Beweis des Authentizität des Inhalts des Dokuments.

Ongeldige elektronische handtekening?

Deze Apostille controleren?

Signature électronique invalide?

Vérifier cette Apostille?

Ungültige elektronische Unterschrift?

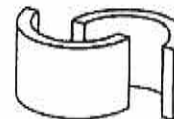
Diese Apostille überprüfen?

legalisation.diplomatie.be/helplegalweb.diplomatie.be

SOCIALINIO SAUGUMO DEPARTAMENTAS

VIEŠOJI SOCIALINIO SAUGUMO INSTITUCIJA

Victor Hortaplein 11 - 1060 BRIUSELIS - Tel. 02 509 59 59 - Faks. 02 509 30 19 - Internetinė svetainė: www.rs2.fgov.be
IBAN: BE63 6790 2616 1108 BIC: PCHQBE33 - Interesantų priėmimo laikas: nuo 9 iki 12 valandos arba susitarus kiekvieną darbo dieną, išskyrus šeštadienius



NEPRIEMOKŲ ISKIESKOJIMO VALDYBA

Jūsų kontaktinis asmuo:

Finansinė analizė ir rangovai

Tel.: 02 509 20 51

Faks.: 02 509 31 45

El. paštas: ad2-sectieattesten@rsz.fgov.be

Atsakyme nurodykite:

Įmonės kodas: 404.637.280

Mūsų pastaba: AD11/2C02/1YN01PUKHTNNZ

HERBOSCH - KIERE

Sint-Jansweg(KAL) 7

9130 Beveren

Briuselis, 2020.06.23, ketvirtadienis

Jūsų paklausimas Jūsų pastaba
2020 06 23

Dėl: VIEŠOJO KONKURSO PAŽYMĖJIMAS, pateiktas taikant 2017 m. balandžio 18 d. Karališkojo dekreto 62 straipsnį (Belgijos oficialusis leidinys, 2017 m. gegužės 9 d.), suteikiantis visuomeninius kontraktus klasikiniais sektoriais, vadovaujantis pakeistu ir papildytu 2018 m. balandžio 15 d. Karališkuoju dekretu (Belgijos oficialusis leidinys, 2018 m. balandžio 18 d.), ir 2017 m. birželio 18 d. Karališkojo dekreto (Belgijos oficialusis leidinys, 2017 m. birželio 23 d.) 68 straipsniu, kuris reglamentuoja viešuosius pirkimus specialiuosiuose sektoriuose, ir kuris įsigaliojo 2017 m. birželio 30 d., ir 2009 m. sausio 31 d. Įstatymo dėl verslo tęstinumo straipsniu 33 §4, kurį pakeitė 2013 m. gegužės 27 d. įstatymas (Belgijos oficialusis leidinys, 2013 m. liepos 22 d.).

Gerbiamoji ponai,
Gerbiamasis pone,

Šiuo dokumentu Nacionalinė socialinės apsaugos tarnyba pareiškia, kad pagal 2020 06 19 paklausimą ir atsižvelgiant į įmokas, kurios turi būti deklaruotos iki 2020 m. I ketvirčio imtinai, šis darbdavys įsiskolinimų neturi.

Pagarbiai, Lieve STERCK + parašas

Pasirašyta skaitmeniniu būdu.

cn=Onss-Rsz (parašas) 2018, o=BE, ou=Sint-Jansweg, st=Brussels-Koofopstad, ou=RSZ - ONSS, ou=Belgian Federal Government
2020.06.17 08:50:04 +02W

Beëdigde Vertalingen

GEERT VANC

Beëdigd Vertaler - Traducteur jur
Rechtbank/Tribunal/Court - Brugge
info@crealingua.be - 0
* Crealingua bvba BE09

APOSTILĖ (1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)	
1. Valstybė:	BELGIJA
2. Šį dokumentą, kurį pasirašė	Sterck Lieve
3. Pagal pareigas:	Vyriausybės atstovas
4. Užantspauduotą antspaudu:	Socialinio saugumo departamentas
Patvirtino	
5. Briuselyje	6. 2020 06 25
7. Federalinis valstybės tarnybos (FVT) užsienio reikalų, užsienio prekybos ir bendradarbiavimo plėtros biuras	
8. Nr.: 200697725376	
9. Antspaudas:	10. Parašas <i>Skaitmeniniu būdu pasirašė Užsienio reikalų FVT biuras, Belgija</i>
Kaina: 20.00 EUR	
Ši apostilė neužtikrina dokumento turinio tikrumo. /skaitmeninis kodas/	
Norite patikrinti elektroninio parašo tikrumą? elegalisation.diplomatie.be/help	Norite patikrinti šios apostilės tikrumą? legalweb.diplomatie.be

GEE
Beëdigd Verta
Rechibank/Tri
info@cre
* Cre

Federale Overheidsdienst
Justitie

▲
Centraal strafregister

Inflichtingen : <https://justice.belgium.be>
E-mail : strafregister@just.fgov.be
Tel : +32 2 552 27 29

Uittreksel uit het strafregister

Naam :
Voorna(a)m(en) :
Geboortedatum :
Geboorteplaats :
Nationaliteit :
Woonplaats :

Finaliteit van het uittreksel :

596.1-32 - overheidsopdrachten

Aandacht : er bestaan verschillende types uittreksels uit het Centraal Strafregister : uittreksel "595" voor andere doeleinden dan "596.1" en "596.2" ; uittreksel "596.1" voor gereguleerde activiteit ; uittreksel "596.2" voor activiteit met minderjarigen

Enige vervalsing van dit document vormt een wanbedrijf en is strafbaar met de straffen waarin is voorzien in het Strafwetboek.

BLANCO STRAFREGISTER (18/06/2020)

De bepalingen van de wet van 30 juli 2018 tot bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens zijn van toepassing op de gegevens.



Eensluidend verklaard met wat ingevoerd
Het hoofd

De authenticiteit van dit uittreksel kan tot 17/09/2020 gecontroleerd worden via :
<https://certif.belgium.be/record/6b017cfc-aac0-40cd-8c5e-4b2fdc9e2dd9-CJCS>

Opgepast: De inhoud van het veld hieronder weergegeven kan niet worden gecontroleerd via
certif.belgium.be

Afgeleverd door OUDENAARDE



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land/Pays/Land	BELGIE - BELGIQUE - BELGIEN
2. Deze openbare akte is ondertekend door : Le présent acte a été signé par : Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von :	De Meulemeester Marnic
3. Handelend in hoedanigheid van : Agissant en qualité de : In seiner/ihrer Eigenschaft als :	Burgemeester/Bourgmestre/Bürgermeister
4. Is voorzien van het zegel van : Est revêtu du sceau de : Sie ist versehen mit dem Siegel des/der :	Oudenaarde/Audenarde/Oudenaarde
Voor echt verklaard / Attesté / Bestätigt	
5. Te Brussel/A Bruxelles/In Brüssel	6. Op/Le/Am : 25/06/2020
7. Door FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement Durch FÖD Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit	
8. Onder Nr./Sous le n°/Unter Nr. : 200622196632	
9. Stempel/Sceau/Stempel:	10. Ondertekening/Signature/Unterschrift:
	Digitally signed by FPS Foreign Affairs Belgium

Prijs/Prix/Preis: **20.00 EUR**

Deze Apostille waarborgt de authenticiteit van de inhoud van het document niet.

Cette Apostille ne garantit pas l'authenticité du contenu du document.

Diese Apostille dient nicht dem Beweis des Authentizität des Inhalts des Dokuments.

Ongeldige elektronische handtekening?

Deze Apostille controleren?

Signature électronique invalide?

Vérifier cette Apostille?

Ungültige elektronische Unterschrift?

Diese Apostille überprüfen?

legalisation.diplomatie.be/helplegalweb.diplomatie.be



Federalinė valstybės
tarnyba

Centrinis kriminalinis registras

Informacijai: <https://justice.belgium.be>
El. paštas: strafregister@just.fgov.be
Tel: +32 2 552 27 29

Išrašas iš kriminalinio registro

Pavardė:
Vardas (vardai):
Gimimo data:
Gimimo vieta:
Tautybė:
Gyvenamoji

Išrašo baigtinumas:

596.1-32 - viešieji pirkimai

Dėmesio! Yra keli skirtingi išrašų iš Centrinio kriminalinio registro tipai: išrašas "595", kuris skirtas tikslais, kitais, nei "596.1" ir "596.2"; išrašas "596.1" dėl kontroliuojamos veikos; išrašas "596.2" dėl veikos su nepilnamečiais

Bel koks šio dokumento klastojimas yra nusikaltimas ir už tai baudžiama Baudžiamajame Kodekse numatytais bausmėmis.

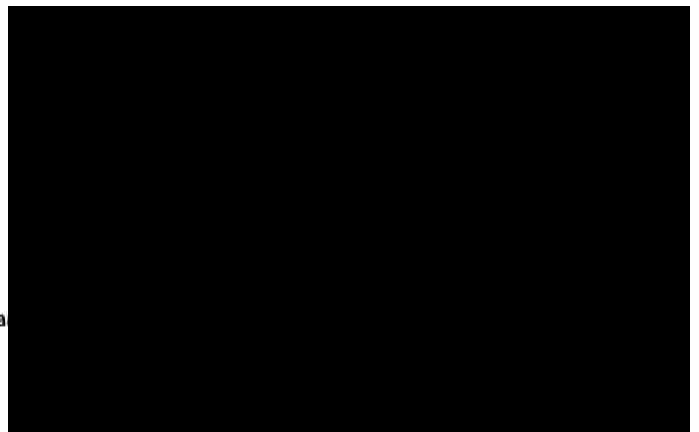
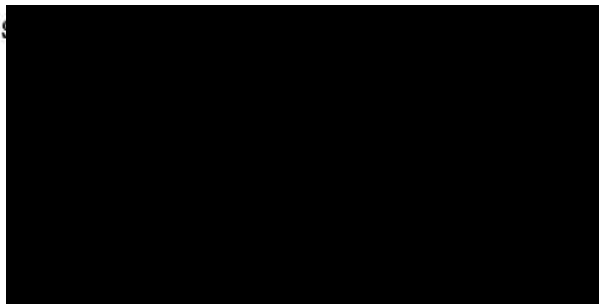
TUŠČIAS KRIMINALINIS REGISTRAS (2020 06 18)

2018 m. liepos 30 d. Įstatymo dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis nuostatos asmens duomenys gali būti naudojami Centrinio kriminalinio registro duomenims.

Tvirtinu tai, kas įrašyta į Centrinį kriminalinį registrą,
Centrinio kriminalinio registro vadovas,
+ parašas

Šio išrašo tikrumą galima patikrinti iki 2020 09 17 per:
<https://certif.belgium.be/record/6b017cfc-aac0-40cd-8c5e-b2fdc9e2dd9-CJCS>

Dėmesio! Žemiau pateikto laukelio turinio patikrinti per
certif.belgium.be neįmanoma



Info@creallingua.be

APOSTILĖ (1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)	
1. Valstybė:	BELGIJA
2. Šį dokumentą, kurį pasirašė	De Meulemeester Marnic
3. Pagal pareigas:	Meras
4. Užantspauduotą antspaudu:	Oudenaarde
Patvirtino	
5. Bruselyje	6. 2020 06 25
7. Federalinis valstybės tarnybos (FVT) užsienio reikalų, užsienio prekybos ir bendradarbiavimo plėtros biuras	
8. Nr.: 200622196632	
9. Antspaudas:	10. Parašas <i>Skaitmeniniu būdu pasirašė Užsienio reikalų FVT biuras, Belgija</i>
Kaina: 20.00 EUR	
Ši apostilė neužtikrina dokumento turinio tikrumo. /skaitmeninis kodas/	
Norite patikrinti elektroninio parašo tikrumą? elegalisation.diplomatie.be/help	Norite patikrinti šios apostilės tikrumą? legalweb.diplomatie.be

G
Beëdigd
Rechtba
info@



Service public fédéral
Justice

Casier judiciaire central

Informations : <https://justice.belgium.be>
E-mail : casierjudiciaire@just.fgov.be
Tél : +32 2 552 27 47

Extrait du Casier Judiciaire Central

Nom :

Prénom(s) :

Date de naissance :

Lieu de naissance :

Nationalité :

Domicile :

BELGIQUE

Finalité de l'extrait :

596.1-32 - marchés publics

Attention : Il existe différents types d'extraits du Casier judiciaire central :

extrait "595" pour finalité autre que "596.1" et "596.2" ; extrait "596.1", pour activité réglementée ; extrait "596.2" pour activité avec mineurs

Toute falsification du présent document constitue un délit et est passible des peines prévues par le Code pénal.

CASIER JUDICIAIRE N°

Les dispositions de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection
données à caractère personnel sont d'ap



Certifié confor

L'authenticité de cet extrait peut être contrôlée jusqu'au 24/09/2020 via :
<https://certif.belgium.be/record/1a3dbeef-7125-4f23-9952-a91120ad944f-CJCS>

Attention : le contenu du champ montré ci-dessous ne peut pas être contrôlé par certif

Délivré via WOLUWE-SAINT-PIERRE

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land/Pays/Land	BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN
2. Deze openbare akte is ondertekend door : Le présent acte a été signé par : Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von :	Vaeye Dominique
3. Handelend in hoedanigheid van : Agissant en qualité de : In seiner/ihrer Eigenschaft als :	Gedelegeerd ambtenaar (art 44/1)/Fonctionnaire délégué (art 44/1)/Beauftragter Beamter (art 44/1)
4. Is voorzien van het zegel van : Est revêtu du sceau de : Sie ist versehen mit dem Siegel des/der :	Sint-Pieters-Woluwe/Woluwe-Saint-Pierre/Sint- Pieters-Woluwe
Voor echt verklaard / Attesté / Bestätigt	
5. Te Brussel/A Bruxelles/In Brüssel	6. Op/Lc/Am : 25/06/2020
7. Door FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération Durch FÖD Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel u	
8. Onder Nr./Sous le n°/Unter Nr. : 200667175411	
9. Stempel/Sceau/Stempel:	10. Ond



Prijs/Prix/Preis: 20.00

Deze Apostille waarborgt de authenticiteit van de inhoud van het document niet.
Cette Apostille ne garantit pas l'authenticité du contenu du document.
Diese Apostille dient nicht dem Beweis des Authentizität des Inhalts des Dokuments.

Ongeldige elektronische handtekening?	Deze Apostille controleren?
Signature électronique invalide?	Vérifier cette Apostille?
Ungültige elektronische Unterschrift?	Diese Apostille überprüfen?
legalisation.diplomatic.be/help	legalweb.diplomatic.be



Federalinė valstybės
tarnyba

Centrinis kriminalinis registras

Informacijai <https://justice.belgium.be>
El. paštas: gavéjasdiciaire@just.fgov.be
Tel.: +32 2 552 27 47

Išrašas iš kriminalinio registro

Pavardė:
Vardas (-ai)
Gimimo data:
Gimimo vieta:
Tautybė:
Gyvenamoji vieta:

Išrašo baigtinumas:

596.1-32 - viešieji pirkimai

Dėmesio! Yra keli skirtingi išrašų iš Centrinio kriminalinio registro tipai:

išrašo "595" tipas skirtas kitiems tikslams, nei "596, nei išrašai "596.2" ir "596.1; pagal reglamentą: išrašas "596.2" susijęs su nepilnamečiais

TUŠČIAS KRIMINALINIS REGISTRAS (2020 06 25)

2018 m. liepos 30 d. įstatymo dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis nuostatos
, todėl asmens duomenys gali būti

Šio išrašo tikrumą tikrumą galima patikrinti iki 2020 09 24 per :
<https://certif.belgium.be/record/1a3dbeef-7125-4f23-9952-a91120ad944f-CJCS>

Dėmesio! Žemiau pateikto laukelio turinio patikrinti per [belgium.be](https://justice.belgium.be) neįmanoma

Sudaryta WOLUWE-SAINT-PIERRE
D. Vaeye + parašas

APOSTILĖ (1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)	
1. Valstybė:	BELGIJA
2. Šį dokumentą, kurį pasirašė	Vaeye Dominique
3. Pagal pareigas:	Vyriausybės atstovas
4. Užantspauduotą antspaudu:	Sint-Pieters-Woluwe
Patvirtino	
5. <i>Bruselyje</i>	6. 2020 06 25
7. Federalinis valstybės tarnybos (FVT) užsienio reikalų, užsienio prekybos ir bendradarbiavimo plėtros biuras	
8. Nr.: 2006667175411	
9. Antspaudas:	10. Parašas <i>Skaitmeniniu būdu pasirašė Užsienio reikalų FVT biuras, Belgija</i>
Kaina: 20.00 EUR	
Ši apostilė neužtikrina dokumento turinio tikrumo. /skaitmeninis kodas/	
Norite patikrinti elektroninio parašo tikrumą? elegalisation.diplomatie.be/help	Norite patikrinti šios apostilės tikrumą? legalweb.diplomatie.be



Federale Overheidsdienst
Justitie

Centraal strafregister

Inlichtingen : <https://justice.belgium.be>
E-mail : strafregister@just.fgov.be
Tel : +32 2 552 27 29

HERBOSCH - KIERE

Uittreksel uit het strafregister

KBO nummer : 0404.637.280
Naam : HERBOSCH - KIERE
Voorna(a)m(en) :
Geboortedatum :
Geboorteplaats :
Nationaliteit :
Woonplaats :

Finaliteit van het uittreksel :

595 - algemeen model

Aanbesteding .

Aandacht : er bestaan verschillende types uittreksels uit het Centraal Strafregister : uittreksel "595" voor andere doeleinden dan "596.1" en "596.2" ; uittreksel "596.1" voor gereglementeerde activiteit ; uittreksel "596.2" voor activiteit met minderjarigen

Enige vervalsing van dit document vormt een wanbedrijf en is strafbaar met de straffen waarin is voorzien in het Strafwetboek.

BLANCO STRAFREGISTER (17/06/2020)

De bepalingen van de wet van 30 juli 2018 tot bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens zijn van toepassing op de gegevens van het Centraal Strafregister.



De authenticiteit van dit uittreksel
<https://certif.belgium.be/record/>



register,
register,
LANGE

CS024

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land/Pays/Land	BELGIE - BELGIQUE - BELGIEN
2. Deze openbare akte is ondertekend door : Le présent acte a été signé par : Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von :	Van Hoeymissen Solange
3. Handelend in hoedanigheid van : Agissant en qualité de : In seiner/ihrer Eigenschaft als :	Gedelegeerde ambtenaar/Fonctionnaire délégué/Beauftragter Beamter
4. Is voorzien van het zegel van : Est revêtu du sceau de : Sie ist versehen mit dem Siegel des/der :	Centraal Strafregister/Casier judiciaire central/Vorstrafen
<i>Voor echt verklaard / Attesté / Bestätigt</i>	
5. Te Brussel/A Bruxelles/In Brüssel	6. Op/Le/Am : 23/06/2020
7. Door FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement Durch FÖD Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit	
8. Onder Nr./Sous le n°/Unter Nr. : 200682803959	
9. Stempel/Sceau/Stempel:	10. Ondertekening/Signature/Unterschrift:
	Digitally signed by FPS Foreign Affairs Belgium

Prijs/Prix/Preis: 20.00 EUR

Deze Apostille waarborgt de authenticiteit van de inhoud van het document niet. Cette Apostille ne garantit pas l'authenticité du contenu du document. Diese Apostille dient nicht dem Beweis des Authentizität des Inhalts des Dokuments.		
Ongeldige elektronische handtekening?	Deze Apostille controleren?	
Signature électronique invalide?	Vérifier cette Apostille?	
Ungültige elektronische Unterschrift?	Diese Apostille überprüfen?	
legalisation.diplomatie.be/help	legalweb.diplomatie.be	



Federalinė valstybės tarnyba

Centrinis kriminalinis registras

JD Justitie, Waterloolaan 115 1000 Briuselis

Informacijai: <https://justice.belgium.be>
El. paštas: strafregister@just.fgov.be
Tel: +32 2 552 27 29

HERBOSCH -KIERE

Išrašas iš kriminalinio registro

KBO numeris: 0404.637.280
Pavardė: HERBOSCH - KIERE
Vardas (vardai):
Gimimo data:
Gimimo vieta:
Tautybė:
Gyvenamoji vieta:

Išrašo baigtinumas:

595 - bendrasis modelis

Aanbesteding .

Dėmesio! Yra keli skirtingi išrašų iš Centrinio kriminalinio registro tipai: išrašas "595", kuris skirtas tikslais, kitais, nei "596.1" ir "596.2"; išrašas "596.1" dėl kontroliuojamos veikos; išrašas "596.2" dėl veikos su nepilnamečiais

Bet koks šio dokumento klastojimas-lyra nusikaltimas, ir už tai baudžiama Baudžiamajame Kodekse numatytais bausmėmis.

TUŠČIAS KRIMINALINIS REGISTRAS (2020 06 17)

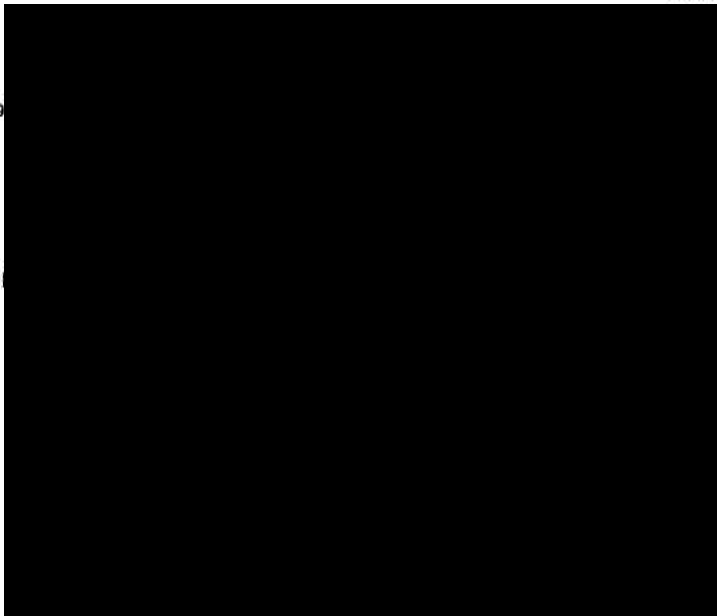
2018 m. liepos 30 d. Įstatymo dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis nuostatos asmens duomenys gali būti naudojami Centrinio kriminalinio registro duomenims.

Tvirtinu tai, kas įrašyta į Centrinį kriminalinį registrą,
Centrinio kriminalinio registro vadovas,
VAN HOEYMISSSEN SOLANGE

Šio išrašo tikrumą tikrumą galima patikrinti:
<https://certif.belgium.be/record/fb6deb26-a551-4730-938d-6577722c9>

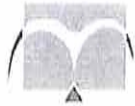


Ce



APOSTILĖ (1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)	
1. Valstybė:	BELGIJA
2. Šį dokumentą, kurį pasirašė	Van Hoeymissen Solange
3. Pagal pareigas:	Vyriausybės atstovas
4. Užantspauduotą antspaudu:	Centrinis kriminalinių įrašų registras
Patvirtino	
5. <i>Bruselyje</i>	6. 2020 06 23
7. Federalinis valstybės tarnybos (FVT) užsienio reikalų, užsienio prekybos ir bendradarbiavimo plėtros biuras	
8. Nr.: 200682803959	
9. Antspaudas:	10. Parašas <i>Skaitmeniniu būdu pasirašė Užsienio reikalų FVT biuras, Belgija</i>
Kaina: 20.00 EUR	
Ši apostilė neužtikrina dokumento turinio tikrumo. /skaitmeninis kodas/	
Norite patikrinti elektroninio parašo tikrumą? legalisation.diplomatie.be/help	Norite patikrinti šios apostilės tikrumą? legalweb.diplomatie.be

Beëdigd
Rechtbar
info@



Service public fédéral
Justice

Casier judiciaire central

Informations : <https://justice.belgium.be>
E-mail : casierjudiciaire@just.fgov.be
Tél : +32 2 552 27 47

Extrait du Casier Judiciaire Central

Nom :
Prénom(s) :
Date de naissance :
Lieu de naissance :
Nationalité :
Domicile :

Finalité de l'extrait :
595 - modèle général

Adjudication publique

Attention : Il existe différents types d'extraits du Casier judiciaire central :

extrait "595" pour finalité autre que "596.1" et "596.2" ; extrait "596.1" pour activité réglementée ; extrait "596.2" pour activité avec mineurs

Toute falsification du présent document constitue un délit et est passible des peines prévues par le Code pénal.

CASIER JUDICIAIRE NÉANT (22/06/2020)

Les dispositions de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel sont d'application pour les données du Casier judiciaire central.



Certifié conforme à ce qui est e

L'authenticité de cet extrait peut être contrôlée jusqu'au 21/09/2020 via :
<https://certif.belgium.be/record/003c349a-6239-4217-a366-666df6cddff2-CJCS>

be

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land/Pays/Land	BELGIE - BELGIQUE - BELGIEN
2. Deze openbare akte is ondertekend door : Le présent acte a été signé par : Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von :	Bernard Béatrice
3. Handelend in hoedanigheid van : Agissant en qualité de : In seiner/ihrer Eigenschaft als :	Schepen/Echevin/Schöffe
4. Is voorzien van het zegel van : Est revêtu du sceau de : Sie ist versehen mit dem Siegel des/der :	Wezembeek-Oppem
<i>Voor echt verklaard / Attesté / Bestätigt</i>	
5. Te Brussel/A Bruxelles/In Brüssel	6. Op/Lc/Am : 23/06/2020
7. Door FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement Durch FÖD Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit	
8. Onder Nr./Sous le n°/Unter Nr. : 200624633292	
9. Stempel/Sceau/Stempel:	10. Ondertekening/Signature/Unterschrift:
	Digitally signed by FPS Foreign Affairs Belgium

Prijs/Prix/Preis: 20.00 EUR

Deze Apostille waarborgt de authenticiteit van de inhoud van het document niet. Cette Apostille ne garantit pas l'authenticité du contenu du document. Diese Apostille dient nicht dem Beweis des Authentizität des Inhalts des Dokuments.		
Ongeldige elektronische handtekening?	Deze Apostille controleren?	
Signature électronique invalide?	Vérifier cette Apostille?	
Ungültige elektronische Unterschrift?	Diese Apostille überprüfen?	
legalisation.diplomatic.be/help	legalweb.diplomatic.be	

Mūsų ref.: 20200622-6271 - Data : 2020 06 22

Federalinė valstybės tarnyba

Centrinis kriminalinis registras

Informacija: <https://justice.belgium.be>
El. paštas: casierjudiciaire@just.fgov.be
Tel.: +32 2 552 27 47

Išrašas iš kriminalinio registro

Pavardė:
Vardas (vardai):
Gimimo data:
Gimimo vieta:
Tautybė:
Gyvenamoji vieta:

Išrašo baigtinumas:
595 - bendrasis modelis

Viešasis teisimo sprendimas

Dėmesio! Yra keli skirtingi išrašų iš Centrinio kriminalinio registro tipai:

išrašas "595", kuris skirtas tikslais, kitais, nei "596.1" ir "596.2";

išrašas "596.1" dėl kontroliuojamos veikos; išrašas "596.2" dėl veikos su nepilnamečiais

TUŠČIAS KRIMINALINIS REGISTRAS (2020 06 22)

2018 m. liepos 30 d. Įstatymo dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis nuostatos asmens duomenys gali būti naudojami Centrinio kriminalinio registro duomenims.

Tvirtinu tai, kas įrašyta į Centrinį kriminalinį registrą,
Centrinio kriminalinio registro vadovas,
+ parašas

Šio išrašotikrumą galima patikrinti iki 2020 09 21 per:
<https://certif.belgium.be/record/003c349a-6239-4217-a366-666df6cddff2-CJCS>

Dėmesio! Žemiau pateikto laukelio turinio patikrinti per belgium.be neįmanoma

Išduota WEZEMBEEK-OPPEM
Béatrice Bernard + parašas

GEERT
Beëdigd Vertaler -
Rechtbank/Tribuna
info@crealin
• Creating

APOSTILĖ (1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)	
1. Valstybė:	BELGIJA
2. Šį dokumentą, kurį pasirašė	Bernard Béatrice
3. Pagal pareigas:	Aldermanas
4. Užantspauduotą antspaudu:	Wezembeek-Oppem
Patvirtino	
5. <i>Briuselyje</i>	6. 2020 06 25
7. Federalinis valstybės tarnybos (FVT) užsienio reikalų, užsienio prekybos ir bendradarbiavimo plėtros biuras	
8. Nr.: 200624653292	
9. Antspaudas:	10. Parašas <i>Skaitmeniniu būdu pasirašė Užsienio reikalų FVT biuras, Belgija</i>
Kaina: 20.00 EUR	
Ši apostilė neužtikrina dokumento turinio tikrumo. /skaitmeninis kodas/	
Norite patikrinti elektroninio parašo tikrumą? elegalisation.diplomatie.be/help	Norite patikrinti šios apostilės tikrumą? legalweb.diplomatie.be

GEERT
Beëdigd Vertaler - T
Rechtbank/Tribunal/
info@crealing
* Crealingu



Federale Overheidsdienst
Justitie

Centraal strafregister

Inlichtingen : <https://justice.belgium.be>
E-mail : strafregister@just.fgov.be
Tel : +32 2 552 27 29

Uittreksel uit het strafregister

KBO nummer :
Naam :
Voorna(a)m(en) :
Geboortedatum :
Geboorteplaats :
Nationaliteit :
Woonplaats :

Finaliteit van het uittreksel :

595 - algemeen model

Aanbesteding

Aandacht : er bestaan verschillende types uittreksels uit het Centraal Strafregister : uittreksel "595" voor andere doeleinden dan "596.1" en "596.2" ; uittreksel "596.1" voor gereglementeerde activiteit ; uittreksel "596.2" voor activiteit met minderjarigen

Enige vervalsing van dit document vormt een wanbedrijf en is strafbaar met de straffen waarin is voorzien in het Strafwetboek.

BLANCO STRAFREGISTER (18/06/2020)

De bepalingen van de wet van 30 juli 2018 tot bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens zijn van toepassing op de gegevens van dit document.



Eensluidend verklaard met wat ingevuld is
Op rekening van het

De authenticiteit van dit uittreksel kan tot 17/09/2020 gecontroleerd worden via :
<https://certif.belgium.be/record/75d6b24e-f031-4d87-af8f-d3823ed796f4-CJCS>

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land/Pays/Land	BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN
2. Deze openbare akte is ondertekend door : Le présent acte a été signé par : Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von :	Vertonghen Hilde
3. Handelend in hoedanigheid van : Agissant en qualité de : In seiner/ihrer Eigenschaft als :	Gedelegeerde ambtenaar/Fonctionnaire délégué/Beauftragter Beamter
4. Is voorzien van het zegel van : Est revêtu du sceau de : Sie ist versehen mit dem Siegel des/der :	Centraal Strafregister/Casier judiciaire central/Vorstrafen
Voor echt verklaard / Attesté / Bestätigt	
5. Te Brussel/A Bruxelles/In Brüssel	6. Op/Le/Am : 23/06/2020
7. Door FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement Durch FÖD Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit	
8. Onder Nr./Sous le n°/Unter Nr. : 200645072507	
9. Stempel/Sceau/Stempel:	10. Ondertekening/Signature/Unterschrift:
	Digitally signed by FPS Foreign Affairs Belgium

Prijs/Prix/Preis: 20.00 EUR

Deze Apostille waarborgt de authenticiteit van de inhoud van het document niet.
Cette Apostille ne garantit pas l'authenticité du contenu du document.
Diese Apostille dient nicht dem Beweis des Authentizität des Inhalts des Dokuments.
Ongeldige elektronische handtekening? Deze Apostille controleren?
Signature électronique invalide? Vérifier cette Apostille?
Ungültige elektronische Unterschrift? Diese Apostille überprüfen?
legalisation.diplomatic.be/help legalweb.diplomatic.be



Mūsų ref.: 20200618-2432 - Data: 2020 06 18



Federalinė valstybės tarnyba

Centrinis kriminalinis registras

Informacijai: <https://justice.belgium.be>
El. paštas: strafregister@just.fgov.be
Tel: +32 2 552 27 29

Išrašas iš kriminalinio registro

KBO numeris:

Pavardė:

Vardas (vardai):

Gimimo data:

Gimimo vieta:

Tautybė:

Gyvenamoji vieta:

Išrašo baigtinumas:

595 - bendrasis modelis

Supaprastintas

Dėmesio! Yra keli skirtingi išrašų iš Centrinio kriminalinio registro tipai: išrašas "595", kuris skirtas tikslais, kitais, nei "596.1" ir "596.2"; išrašas "596.1" dėl kontroliuojamos veikos; išrašas "596.2" dėl veikos su nepilnamečiais

Bet koks šio dokumento klastojimas yra nusikaltimas ir už tai baudžiama Baudžiamajame Kodekse numatytomis bausmėmis.

TUŠČIAS KRIMINALINIS REGISTRAS (2020 06 18)

2018 m. liepos 30 d. Įstatymo dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis nuostatos asmens duomenys gali būti naudojami Centrinio kriminalinio registro duomenims.

Tvirtinu tai, kas įrašyta į Centrinį kriminalinį registrą,
Centrinio kriminalinio registro vadovas,
VERTONGHEN HILDE
+ parašas

Šio išrašo tikrumą galima patikrinti iki 2020 09 17 per:
<https://certif.belgium.be/record/75d6b24e-f031-4d87-af6f-d3823ed796f4-CJCS>



Be
Rec
in

APOSTILĖ	
(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)	
1. Valstybė:	BELGIJA
2. Šį dokumentą, kurį pasirašė	Vertonghen Hilde
3. Pagal pareigas:	Vyriausybės atstovas
4. Užantspauduotą antspaudu:	Centrinis kriminalinių įrašų registras
Patvirtino	
5. <i>Bruselyje</i>	6. 2020 06 23
7. Federalinis valstybės tarnybos (FVT) užsienio reikalų, užsienio prekybos ir bendradarbiavimo plėtros biuras	
8. Nr.: 200645072507	
9. Antspaudas:	10. Parašas <i>Skaitmeniniu būdu pasirašė Užsienio reikalų FVT biuras, Belgija</i>
Kaina: 20.00 EUR	
Ši apostilė neužtikrina dokumento turinio tikrumo. /skaitmeninis kodas/	
Norite patikrinti elektroninio parašo tikrumą? elegalisation.diplomatie.be/help	Norite patikrinti šios apostilės tikrumą? legalweb.diplomatie.be

GEERT
 Beëdigd Vertaler - Tra
 Rechtbank/Tribunal/C
 info@crealingua
 * Crealingua

**Beglaubigte
Abschrift**

Bundesamt für Justiz

Bonn, den 29.07.2020

Geburtsname/Name at birth/Nom de naissance:

Familiennamen/Surname/Nom de famille:

Vorname/Forename/Prénom:

Geburtsdatum/Date of birth/Date de naissance:

Geburtsort/Place of birth/Lieu de naissance:

Staatsangehörigkeit/Nationality/Nationalité:

Anschrift/Address/Adresse:

Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn

Herrn/Frau

Dieses Führungszeugnis besteht aus
1 Blatt (Blatt 1/1)

Verarbeitungsdaten:

Führungszeugnis

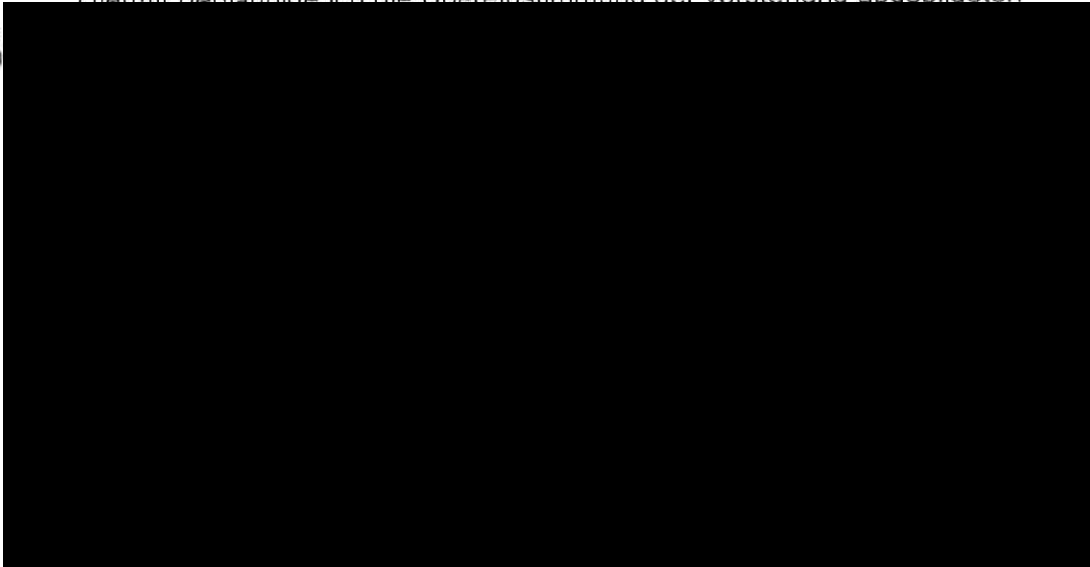
nt

**Keine Eintragung
(No record/Néant)**



NOTARE AN DEN ALSTERARKADEN

Hiermit beglaube ich die Übereinstimmung der vorstehend abgebildeten



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Maximiliane Meyer-Rehfueß

3. in der Eigenschaft als amtlich bestellte Notarvertreterin

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Matthias Kleiser

Bestätigt

5. in Hamburg

7. durch den Präsidenten des Land

8. unter Nr. 9101 E/I 3190/2020

9. Siegel/Stempel



(Vertimas iš vokiečių kalbos)

Federalinė teisingumo tarnyba

Bona, 2020-07-29

Federalinė teisingumo tarnyba, 53094 Bona
(Bundesamt für Justiz, 53094 Bonn)

Ponui / poniai

Pavardė gimimo metu:

–

Pavardė:

./.

Vardas:

Gimimo data:

Gimimo vieta:

Pilietybė:

Adresas:

Šią teistumo (neteistumo) pažymą sudaro 1
lapas (lapas 1 iš 1)

Tvarkomo duomenų šaltinis:

NB/DTV/-/-

Teistumo (neteistumo) pažyma

Įrašų nėra

Patikrinkite informaciją. Pastebėję netikslumų, kaip galima greičiau apie juos praneškite
Federalinei teisingumo tarnybai, jei reikia - telefonu.
Federalinė teisingumo tarnyba (Bundesamt für Justiz), Adenauerallee 99-103, 53113 Bona
Telefonas: 0228 99410 40; Faksas: 0228 99410 5050
Ši pažyma apie ligšiolinę nusikalstamą veiklą buvo sukurta automatiškai ir galioja be parašo.

[Redacted]
Šiuo as patvirtina man pateiktos kopijos atitinkantį originalui.

Man pateikto dokumento originalas parengtas automatinėmis priemonėmis ir yra nepasirašytas.

Hamburgas, 2020 m. rugpjūčio mėn. 5 d.

Antspaudas

/parašas/ notaras Dr. Matthias Kleiser, Hamburgas
Atstovaujamas jo oficialiai paskirtos atstovės
Dr. Maksimiliane Meyer-Rehfuess, notarės

Antspaudas:

*Apygardos teismas, 128
Hamburgas*

APOSTILĖ

(1961 m. spalio 5 d. Hagos Konvencija)

1. Šalis: Vokietijos Federacinė Respublika
- Šį valstybinį dokumentą
2. pasirašė **Dr. Maksimiliane Meyer-Rehfuess**
3. einantis oficialiai paskirtos notaro atstovės pareigas
4. užantspauduota notaro **Dr. Matthias Kleiser** antspaudu

PATVIRTINTA

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 5. Hamburge | 6. 2020 m. rugpjūčio mėn. 7 d. |
| 7. Apygardos teismo prezidentas | |
| 8. Nr. 9101 E/I 3190/2020 | |
| 9. Antspaudas | 10. Parašas |
| <i>Antspaudas</i> | <i>/Parašas/ Gavioli</i> |
| | <i>Teismo tarnautojas</i> |

Antspaudas:

*Apygardos teismas, 128
Hamburgas*

2020 m. rugpjūčio mėn.
Dokumentą iš
Vertimas teisi
Vertėjo parašas

[Redacted]

